



JIGSAW

OPERATING INSTRUCTIONS - Original instructions

SV STICKSÅG
BRUKSANVISNING
Översättning av originalinstruktioner

NO STIKKSAG
BETJENINGSANVISNINGER
Oversettelse av originalinstruksjonene

DA STIKSAV
BETJENINGSVEJLEDNING
Oversættelse af den originale vejledning

PL WYRZYNARKA
INSTRUKCJA OBSŁUGI
Przekład instrukcji oryginalnej

DE STICHSÄGE
BEDIENUNGSANLEITUNG
Übersetzung der Originalanleitung

FI PISTOSAHA
KÄYTTÖOHJE
Alkuperäisten ohjeiden käännös

FR SCIE SAUTEUSE
INSTRUCTIONS D'UTILISATION
Traduction des instructions d'origine

NL DECOUPEERZAAG
BEDIENINGSINSTRUCTIES
Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

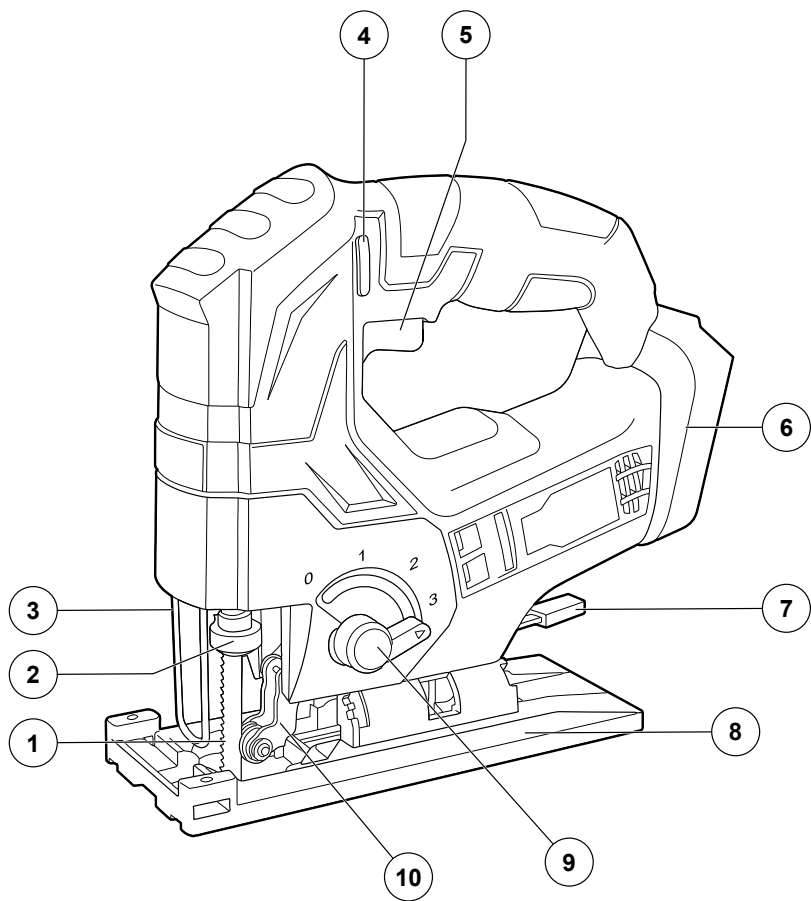
Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

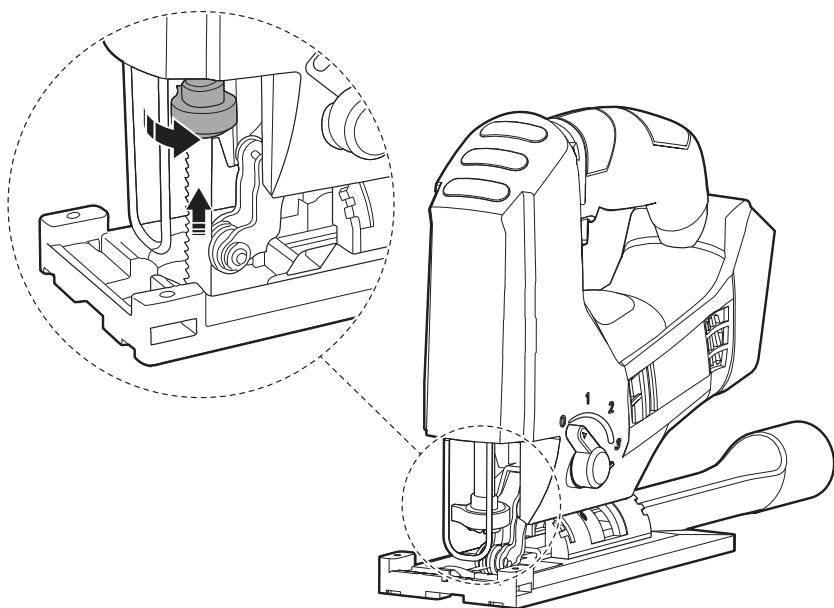
WWW.JULA.COM

© JULA AB 2025-11-18

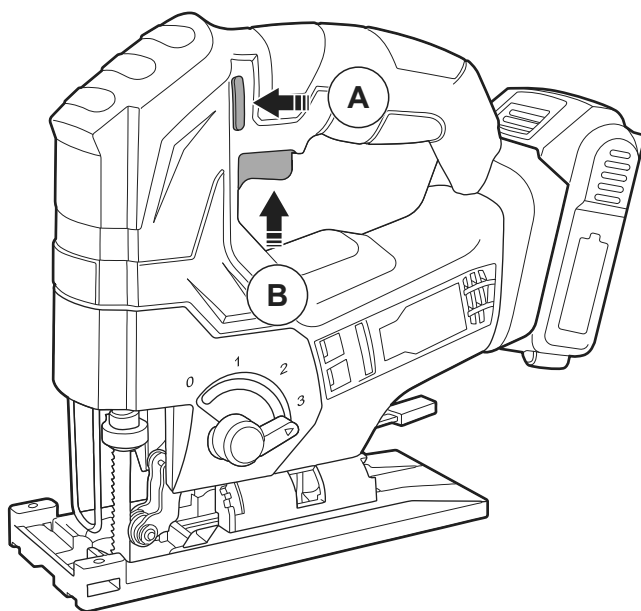
**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**



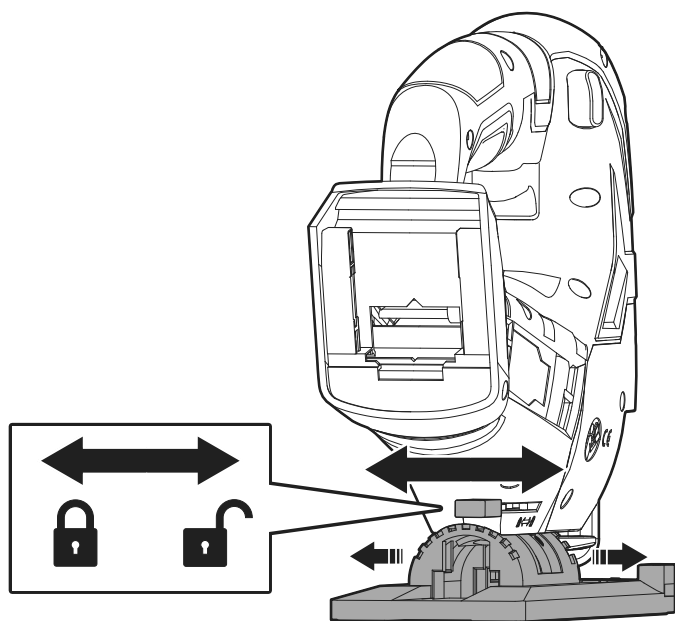
2



3



4



5

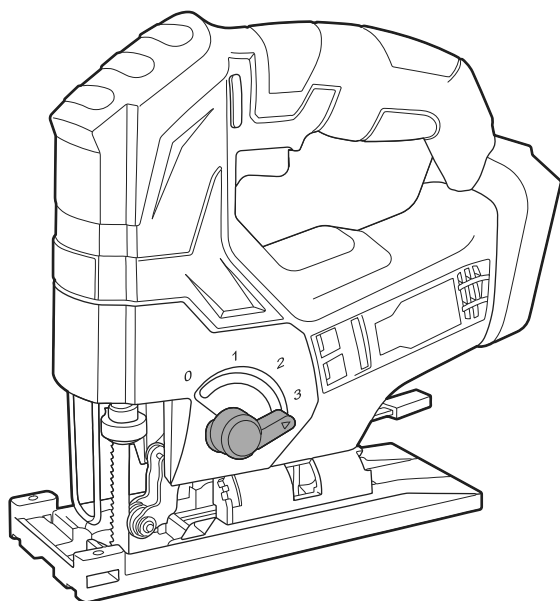


Table of contents

1	Introduction	6
1.1	The product.....	6
1.2	Dedicated use.....	6
1.3	Symbols	6
1.4	Product overview	6
2	Safety	7
2.1	Safety definitions.....	7
2.2	General power tool safety warnings.....	7
2.3	Work area safety.....	7
2.4	Electrical safety	7
2.5	Personal safety	7
2.6	Power tool use and care.....	8
2.7	Safety instructions for reciprocating saws.....	8
2.8	Vibration	8
2.9	To keep the noise and vibration to a minimum level	8
2.10	Residual risks	8
2.11	Safety instructions for operation.....	9
3	Operation	9
3.1	To attach or replace a saw blade	9
3.2	To attach and remove the battery	9
3.3	To operate the product.....	10
3.4	To adjust the cutting angle.....	10
3.5	To adjust the orbital action.....	10
3.6	To cut metal sheets	10
3.7	To cut plastic.....	11
3.8	To cut wood.....	11
4	Transport	11
5	Storage	11
6	Maintenance	11
7	Discard	11
8	Technical data	11

1 Introduction

1.1 The product

The product is a jigsaw with a single edged saw blade. The product is a part of Meec Tools Multiseries 18 V. Battery and charger are not included.

1.2 Dedicated use

The product is used to saw in wood, metal, plastic and equivalent materials. Only for domestic use.

1.3 Symbols

	Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.
	PPE wear breathing mask.
	PPE wear eye protection.
	PPE wear ear protection.
	Direct current.
	This product complies with applicable EU directives and regulations.
	Recycle as electrical waste.

1.4 Product overview

Figure 1

1. Saw blade
2. Blade clamp
3. Guard
4. Safety button
5. Power trigger
6. Battery port
7. Angle adjustment lever
8. Base plate
9. Orbital action knob
10. Blade guide

2 Safety

2.1 Safety definitions

Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

Caution! If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

Note! Information that is necessary in a given situation.

2.2 General power tool safety warnings

Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

Warning! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Warning! Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

2.3 Work area safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2.4 Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

2.5 Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.
- Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

2.6 Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

2.7 Safety instructions for reciprocating saws

- Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord. Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the workpiece by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.

2.8 Vibration

The vibration total value of the handle with the highest emission and the uncertainty K shall be declared:

- for jig saws
 - the value of $a_{h,B}$, with the work mode description "cutting boards" and
 - the value of $a_{h,M}$, with the work mode description "cutting sheet metal";
- for sabre saws
 - the value of $a_{h,B}$, with the work mode description "cutting boards" and
 - the value of $a_{h,WB}$, with the work mode description "cutting wooden beams";

2.9 To keep the noise and vibration to a minimum level

- Plan the work so that the exposure to heavy vibrations is applied over a longer period.
- To decrease the noise and vibrations during operation, limit the time the product is used. Use a low-power or low-vibration mode and use applicable safety equipment.
- Obey the following precautions to keep risks of exposure to vibrations or noise to the minimum:
 - Only use the product in accordance with the instructions.
 - Make sure that the product is in good condition.
 - Use accessories in good condition and are applicable for the purpose.
 - Hold the handle or grips tightly.
 - Maintain and lubricate the product in accordance with the instructions.

2.10 Residual risks

There will always be residual risks even if you operate the product in accordance to the instructions.

The following hazards may occur in connection with the type and design of this power tool:

- Hearing damage if ear protection is not worn.
- Health injuries as a result from the effect of vibration on the hands and arms when the product is used over a long period of time or when it is not used and maintained correctly.
- Cutting injuries.
- Danger due to electromagnetic field generated while the machine is in operation. Under certain circumstances, this field may negatively affect active or passive medical implants.

- To decrease the danger of serious or fatal injuries, it is recommended that individuals who wear medical implants should consult their doctor and the manufacturer of the implant before operating the machine.

2.11 Safety instructions for operation

Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

- Read and obey the warning instructions before operation.
- Do not use the product if you are tired, ill, or intoxicated. This will decrease your vision, alertness, coordination and judgement.
- Do not let children or persons who do not know the product to use it.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not make changes to the product.
- Use the product only for its specified function.
- Do not use grinding discs.
- Only use a blade applicable for the task and with a diameter that agrees to the markings on the product.
- The product must be connected to a dust extraction device during operation in wood and materials that release toxic dust.
- Wear a dust filter mask when you cut wood.
- Wear ear protection.
- Prevent the tips of the blade to overheat.
- Be careful when you cut plastic, there is a risk of melting the workpiece.
- Keep your hands away from the cutting area and the cutting blade.
- Do not use saw blades that are dull or damaged.
- Do a check before use that the blade guard function correctly.

3 Operation

Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

Warning! Use eye protection when you operate the product, dust and splinters can cause eye injuries.

Warning! Wear a safety mask to prevent inhaling dust.

Warning! Do not use the product to cut fire wood, or material that contains asbestos or other dangerous materials.

Warning! Do not use the product as a stationary tool.

- For easy and safe operation, move the product straight forward and do not put too much pressure.
- Do not force or move the product to the sides during operation because of the risk of overheating the motor. This can cause kickbacks and serious personal injury.
- Before use, make sure that the saw blade is not damaged.
- Set the cutting angle according to the instructions.

3.1 To attach or replace a saw blade

Warning! Make sure that the battery is disconnected before you remove or replace the saw blade.

Warning! Do not use the product unless all parts are attached and functions correctly, to prevent personal injury and material damage.

Warning! Only use saw blades applicable for the material to be cut.

- Wear safety gloves when you change blades.

Figure 2

- 1 Turn the blade clamp counterclockwise.
- 2 Push the saw blade into the slot in the blade clamp.
- 3 Turn the blade clamp clockwise to lock the blade.
- 4 Do a check of the saw blade to make sure that it is correctly attached.

3.2 To attach and remove the battery

Caution! Make sure that the battery is correctly attached. If the battery become loose, it can cause personal injury.

Caution! Do not force the battery in place. If it is not easy to attach, it is not correctly aligned.

3.2.1 To attach the battery

- 1 Align the battery to the slots in the casing.
- 2 Push the battery until a click is heard.

3.2.2 To remove the battery

- 1 Push the button on the front of the battery.
- 2 Pull the battery out from the battery port.

3.3 To operate the product

Warning! Make sure the safety button cannot be locked in the ON position. It must be kept pushed during operation.

Warning! Wear safety gloves, safety glasses, ear protection and a dust filter mask.

Warning! Safety the workpiece and make sure it cannot come loose during operation.

Warning! Use a saw blade that is applicable for the material to be cut.

3.3.1 To start the operation

Figure 3

- 1 Connect a fully charged battery.
- 2 Push the lock button (A).
- 3 Push the power trigger (B).
- 4 Hold the product tightly and put the base plate on the surface, about 1 cm from the edge of the workpiece.
- 5 Wait until the product gets to the maximum speed and carefully move the blade along the cutting line.

Note! Move the product slowly. Do not force the blade forward.

3.3.2 To stop the operation

- 1 Release the power trigger and the lock button.
- 2 Remove the product from the workpiece.

3.4 To adjust the cutting angle

The angle of the base plate is adjustable on both sides in fixed positions 0°, 15°, 30° and 45°.

Figure 4

- 1 Move the angle adjustment lever to the unlock position.
- 2 Move the base plate to the applicable angle.
- 3 Push the angle adjustment lever to the lock position.

3.5 To adjust the orbital action

Figure 5

The orbital function adjusts the operating speed of the saw and how it cuts.

- Refer to the table below:
 - The highest orbital action speed (position 3) of the orbital action adjustment, saws fast with a rough cut.
 - The product makes the finest cuts when the function is switched off (position 0).

Setting	Material
3	Soft materials, for example wood or soft plastic.
1-2	Delicate or thin material for example plywood.
0-1	Hard materials, for example hard wood, metal, or hard plastic.

3.6 To cut metal sheets

Warning! Do not push the product during the operation.

Note! Apply a little oil to the blade when you cut metal to make the operation easier and decrease wear to the saw blade.

Note! Cut the metal sheet together with a wood board to prevent the thin metal sheet from bending.

- 1 Put a thin wooden board below the metal sheet and attach them together.
- 2 Start the product and let the saw blade get to the maximum speed.

Note! The product must move freely before it cuts into the material.

3.7 To cut plastic

Note! When you cut in plastic materials, if possible, do the cut from below the material, to prevent defects on the upper surface.

Note! Use a fine-toothed saw blade.

When you cut plastic sheets, it is recommended to put it between two thin wooden boards, specially brittle materials.

- 1 Start the product.
- 2 Hold the product tightly and push the blade against the material slowly so that it does not start to bounce.

3.8 To cut wood

Note! When you cut wood, put the product with the base plate on the workpiece so that the blade is about 1 cm from the edge and it lies flat against the wood.

⚠ Caution! If it is necessary to stop the operation in the middle of the cut, let the saw blade to come to a complete stop before you pull it out.

- 1 Start the product.
- 2 Hold the product tightly and push the blade against the material slowly so that it does not start to bounce.

4 Transport

- Let the product come to a complete stop and remove the battery before you transport the product.
- Let the product become cool before you transport the product.

5 Storage

- If the product is not going to be used for a long period of time, remove the battery and keep the product in a clean and dry area, where children and pets do not have access to it.

6 Maintenance

⚠ Warning! The product must only be serviced by an approved personnel using identical spare parts to make sure that the product is safe to use.

- Clean the product regularly, use a damp cloth followed with a dry cloth.

- Clean the ventilation openings of the product at regular intervals.

7 Discard

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

8 Technical data

Specification	Value
Rated voltage	18 V DC
Stroke rate	0–2500 spm
Stroke length	25.4 mm
Cutting capacity in wood	54 mm
Cutting capacity in steel	6 mm
Weight	1.73 kg
Sound power level, L_{WA}	99.1 dB(A), K=5 dB
Sound pressure level, L_{pA}	91.1 dB(A), K=5 dB
Vibration*, $a_{h,B}$	3.327 m/s ² , K=1.5 m/s ²
Vibration**, $a_{h,M1}$	3.999 m/s ² , K=1.5 m/s ²
* Sawing in fibreboard. ** Sawing in sheet metal.	

⚠ Warning! Always wear hearing protection!

⚠ Warning! The actual vibration and noise level when using tools may differ from the specified maximum value, depending on how the tool is used and the material. It is therefore necessary to determine which safety precautions are required to protect the user, based on an estimate of exposure in actual operating conditions (taking into account all stages of the work cycle, e.g. the time when the tool is switched off and when it is idling, in addition to the start-up time).

¹ The declared values for vibration and noise, which have been measured according to a standardized test method, can be used to compare different tools with each other and for a preliminary assessment of exposure. The measurement values have been determined in accordance with EN 62841-2-11.

Innehållsförteckning

1	Inledning	12
1.1	Produkten.....	12
1.2	Avsedd användning	12
1.3	Symboler	12
1.4	Produktöversikt	12
2	Säkerhet	13
2.1	Säkerhetsdefinitioner	13
2.2	Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg.....	13
2.3	Säkerhet i arbetsområdet	13
2.4	Elsäkerhet	13
2.5	Personlig säkerhet.....	13
2.6	Användning och skötsel av elverktyg	14
2.7	Säkerhetsinstruktioner för tigersågar.....	14
2.8	Skydd vid vibrationer	14
2.9	Att hålla buller och vibrationer till en miniminivå	14
2.10	Kvarstående risker	14
2.11	Säkerhetsinstruktioner för användning	15
3	Användning	15
3.1	Att fästa eller byta ut ett sågblad.....	15
3.2	Att sätta i och ta ur batteriet.....	15
3.3	Att använda produkten.....	16
3.4	Att justera snittvinkeln.....	16
3.5	Att justera omloppsbanan	16
3.6	Att såga metallplåtar	16
3.7	Att skära plast.....	16
3.8	Att såga trä	17
4	Transport	17
5	Förvaring	17
6	Underhåll	17
7	Kassering	17
8	Tekniska data	17

1 Inledning

1.1 Produkten

Produkten är en sticksåg med ett ensidigt sågblad. Produkten ingår i serien Meec Tools Multiseries 18 V. Batteri och laddare ingår inte.

1.2 Avsedd användning

Produkten används för att såga i trä, metall, plast och liknande material. Endast för hemmabruk.

1.3 Symboler

	Läs bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
	Använd ansiktsmask.
	Använd skyddsglasögon.
	Använd hörselskydd.
	Likström.
	Denna produkt uppfyller tillämpliga EU-direktiv och -förfordningar.
	Återvinns som elektroniskt avfall.

1.4 Produktöversikt

(Bild 1)

1. Sågblad
2. Bladklämma
3. Skydd
4. Säkerhetsknapp
5. Startknapp
6. Batteriport
7. Vinkeljusteringsspak
8. Grundplatta
9. Ratt för omloppsbanda
10. Bladguide

2 Säkerhet

2.1 Säkerhetsdefinitioner

⚠ Varning! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

⚠ Försiktighet! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för att du skadar produkten, andra material eller det närliggande området.

Obs! Information som är nödvändig i en specifik situation.

2.2 Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg

⚠ Varning! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personsador.

⚠ Varning! Läs alla säkerhetsvarningar och instruktioner. Om du inte följer alla varningar och instruktioner kan det leda till elchock, brand och/eller allvarlig personskada.

⚠ Varning! Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk. Begreppet "elverktyg" i varningarna syftar på ditt verktyg som antingen drivs via elnätet (med sladd) eller med batteri (sladdlöst).

2.3 Säkerhet i arbetsområdet

- Håll arbetsområdet rent och väl upplyst. Stökiga eller mörka områden baddar för olyckor.
- Använd inte elverktyg i explosiva miljöer, t.ex. där det finns brandfarliga vätskor, gaser eller damm. Elverktyg alstrar gnistor som kan antända damm och ångor.
- Barn och åskådare ska hållas på avstånd när ett elverktyg används. Distractioner kan få dig att förlora kontrollen över verktyget.

2.4 Elsäkerhet

- Elverktygets kontakt måste överensstämma med eluttaget. Kontakten får aldrig ändras på något sätt. Använd aldrig kontaktadaptar med jordade elverktyg. En oförändrad kontakt som används med ett överensstämmande eluttag minskar risken för elchock.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor, såsom rör, element, spisar och kylskåp. Risken för elchock ökar om din kropp är jordad.
- Elverktyg får inte utsättas för regn eller våta förhållanden. Om vatten tränger in i ett elverktyg ökar risken för elchock.

- Använd inte våld på sladden. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla ur elverktyget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar. En skadad eller ihoptrasslad strömsladd ökar risken för elchock.
- När du använder ett elverktyg utomhus, använd en förlängningssladd som är lämplig för utomhusbruk. Att använda en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elchock.
- Om det är oundvikligt att använda ett elverktyg på en fuktig plats, använd en strömkälla med jordfelsbrytare. Att använda en jordfelsbrytare minskar risken för elchock.

2.5 Personlig säkerhet

- Var uppmärksam, ha koll på det du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elverktyg. Använd aldrig elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel. Ett ögonblicks ouppmärksamhet medan du använder ett elverktyg kan leda till allvarlig personskada.
- Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon.
- Skyddsutrustning, såsom ansiktsmask, halkfria skyddsskor, arbetshjälm eller hörselskydd, som används under lämpliga förhållanden, minskar risken för personsador.
- Förhindra oavsiktlig start Se till att startknappen är i avstängt läge innan du ansluter till en strömkälla och/eller ett batteripaket, eller när du plockar upp eller bär verktyget. En olycka kan lätt hända om du bär ett elverktyg med fingret på startknappen eller om du ansluter ett påslaget elverktyg till elnätet.
- Ta bort eventuella justeringsnycklar eller skiftnycklar innan du startar elverktyget. Om du lämnar en justeringsnyckel eller skiftnyckel kvar på en roterande del på elverktyget kan det leda till personsador.
- Sträck dig inte för långt när du använder produkten. Se till att alltid stå stadigt och ha balans. Detta gör att du har bättre kontroll på elverktyget om något oväntat skulle inträffa.
- Ha lämplig klädsel. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från alla rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om produkten är försedd med en anslutning för dammsugning eller dammuppsamling ska du se till att dessa ansluts och används på rätt sätt. Att använda dammsugning/dammuppsamling kan minska dammrelaterade faror.

- Det är lätt att känna sig säkra på hur ett verktyg används efter att ha använt det många gånger och därmed ignorera de säkerhetsprinciper som gäller för verktyget. En enda oförsiktig handling kan orsaka allvarlig personskada på bråkdelen av en sekund.

2.6 Användning och skötsel av elverktyg

- Överbelasta inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för det arbete du ska utföra. Rätt elverktyg gör jobbet bättre och säkrare i den hastighet som det är avsett för.
- Använd inte elverktyget om startknappen inte fungerar som den ska. Ett elverktyg utan en fungerande startknapp är farligt och måste repareras.
- Koppla bort kontakten från elnätet och/eller ta bort batteripaketet (om det är avtagbart) från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller lägger undan elverktyget för förvaring. Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startas oavsiktligt.
- Elverktyg som inte används ska förvaras utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte känner till elverktyget eller dessa instruktioner använda elverktyget. Elverktyg är farliga i händerna på oerfarna användare.
- Underhåll dina elverktyg och tillbehör. Kontrollera om elverktyget har felinställda eller rörliga delar som fastnat, skadade delar eller annat som kan påverka elverktygets funktion. Om elverktyget är skadat ska det repareras före användning. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktyg.
- Håll skär-/klippverktyg vassa och rena. Ordentligt underhållna skär-/klippverktyg med vassa eggar fastnar inte lika lätt och är lättare att kontrollera.
- Använd elverktyget, tillbehör och verktygsbits i enlighet med dessa instruktioner, och med hänsyn till rådande arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Att använda elverktyget för annat än de avsedda ändamålen kan leda till farliga situationer.
- Håll handtag och greppytor torra och rena, och fria från olja och fett. Glatta handtag och greppytor gör att du inte kan hantera och kontrollera verktyget på ett säkert sätt i oväntade situationer.

2.7 Säkerhetsinstruktioner för tigersågar

- Håll elverktyget i de isolerade greppytorna när du arbetar och där skärtillbehöret kan komma i kontakt med dolda ledningar eller sin egen sladd. Skärtillbehör som kommer i kontakt med en strömförande ledning kan göra att exponerade metalldelar på elverktyget blir strömförande och kan ge användaren en elchock.

- Använd klämmor eller andra praktiska sätt att säkra och stödja arbetsstycket på en stabil plattform. Att hålla arbetsstycket för hand eller mot kroppen gör det instabilt och kan leda till att du tappar kontrollen över det.

2.8 Skydd vid vibrationer

Det totala vibrationsvärdet för huvudhandtaget, med den högsta effekten och osäkerheten (K), ska anges.

- För sticksågar:
 - Värdet av $a_{h,v}$, B, med arbetslägesbeskrivningen "såga brädor"
 - Värdet av $a_{h,v}$, M, med arbetslägesbeskrivningen "såga metallplåtar"
- För tigersågar:
 - Värdet av $a_{h,v}$, B, med arbetslägesbeskrivningen "såga brädor"
 - Värdet av $a_{h,v}$, WB, med arbetslägesbeskrivningen "såga träbalkar"

2.9 Att hålla buller och vibrationer till en miniminivå

- Planera arbetet så att exponering för kraftiga vibrationer appliceras över en längre period.
- Begränsa produktens användningstid för att minska buller och vibrationer under drift. Använd ett lågeffekts- eller lågvibrationsläge och använd tillämplig säkerhetsutrustning.
- Följ följande försiktighetsåtgärder för att minimera risken för exponering för vibrationer eller buller:
 - Underhåll produkten i enlighet med instruktionerna.
 - Se till att produkten är i gott skick.
 - Använd tillbehör i gott skick och är tillämpliga för ändamålet.
 - Håll handtaget eller greppen stadigt.
 - Underhåll och smörj verktyget i enlighet med instruktionerna.

2.10 Kvarstående risker

Det finns alltid kvarstående risker även om du använder produkten enligt instruktionerna.

Följande faror kan uppstå i samband med denna av elverktyg:

- Hörselskador, om hörselskydd inte används.
- Hålsoskador, till följd av vibrationers inverkan på händer och armar när produkten används under lång tid eller när den inte används och underhålls korrekt.
- Skärskador

- Fara på grund av det elektromagnetiska fält som genereras när produkten är i drift. Under vissa omständigheter kan detta fält ha en negativ påverkan på aktiva eller passiva medicinska implantat.
- För att minska risken för allvarliga eller dödliga skador rekommenderas att personer som bär medicinska implantat rådfrågar sin läkare, och eventuellt tillverkaren av implantatet, innan de använder produkten.

2.11 Säkerhetsinstruktioner för användning

! Varning! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

- Läs och följ varningsanvisningarna innan användning.
- Använd inte produkten om du är trött, sjuk eller berusad. Dessa har en negativ påverkan på din syn, uppmärksamhet, koordination och omdöme.
- Låt inte barn eller personer som inte vet hur man använder produkten använda den.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Använd endast produkten för dess avsedda ändamål.
- Använd inte slipskivor.
- Använd endast ett blad som är tillämpligt för uppgiften och med en diameter som överensstämmer med märkningarna på produkten.
- Produkten måste anslutas till en dammsugningsanordning vid sågning av trä och andra material som släpper ifrån sig farligt damm.
- Använd en dammfiltermask när du sågar trä.
- Använd hörselskydd.
- Förhindra att bladets spetsar överhettas.
- Var försiktig när du sågar plast, det finns risk för arbetsstycket smälter.
- Håll händerna borta från sågområdet och sågbladet.
- Använd inte sågblad som är slöa eller skadade.
- Kontrollera före användning att bladskyddet fungerar korrekt.

3 Användning

! Varning! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

! Varning! Använd skyddsglasögon när du använder produkten. Damm och flisor kan orsaka ögonskador.

! Varning! Använd ansiktsmask för att förhindra att du andas in damm.

! Varning! Använd inte produkten för att såga ved eller material som innehåller asbest eller andra farliga material.

! Varning! Använd inte produkten som ett stationärt verktyg.

- För enkel och säker användning, flytta produkten rakt framåt och använd inte för hårt tryck.
- Tvinga eller flytta inte produkten åt sidorna under drift på grund av risken för överhettning av motorn. Detta kan orsaka plötsliga rörelser och allvarliga personskador.
- Se till att sågbladet inte är skadat före användning.
- Ställ in snittdjupet enligt anvisningarna.

3.1 Att fästa eller byta ut ett sågblad

! Varning! Se till att batteriet är fränkopplat innan du tar bort eller byter ut sågbladet.

! Varning! Använd inte produkten om inte alla delar är fästa och fungerar korrekt, för att förhindra personskador och materiella skador.

! Varning! Använd endast ett sågblad som är tillämpligt för det material som ska sågas.

- Använd skyddshandskar när du byter blad.

Bild 2

- 1 Vrid bladklämman moturs.
- 2 Tryck in sågklingan i spåret i bladklämman.
- 3 Vrid bladklämman medurs för att låsa bladet.
- 4 Kontrollera sågbladet för att se till att det är korrekt fastsatt.

3.2 Att sätta i och ta ur batteriet

! Försiktighet! Se till att batteriet är korrekt anslutet. Om batteriet lossnar kan det orsaka personskador.

! Försiktighet! Tvinga inte batteriet på plats. Om det inte går lätt att sätta i det så är det inte korrekt inriktat.

3.2.1 Att sätta fast batteriet

- 1 Rikta in batteriet mot öppningarna i höljet.
- 2 Tryck på batteriet tills ett klick hörs.

3.2.2 Att ta bort batteriet

- 1 Tryck på knappen på batteriets framsida.
- 2 Dra ut batteriet ur batteriporten.

3.3 Att använda produkten

! Varning! Se till att säkerhetsknappen inte kan låsas i PÅ-läget. Du måste fortsätta trycka på den under användning.

! Varning! Använd skyddshandskar, skyddsglasögon, hörselskydd och dammfiltermask.

! Varning! Fäst arbetsstycket och se till att det inte kan lossna under drift.

! Varning! Använd ett sågblad som är tillämpligt för materialet som ska sågas.

3.3.1 Att komma igång

Bild 3

- 1 Anslut ett fulladdat batteri.
- 2 Tryck på låsknappen (A).
- 3 Tryck på strömbrytaren (B).
- 4 Håll ordentligt i produkten och placera grundplattan på ytan, ca. 1 cm från arbetsstyckets kant.
- 5 Vänta tills produkten når maximal hastighet, och flytta försiktigt sågbladet längs snittlinjen på arbetsstycket.

Obs! Flytta produkten långsamt framåt. Tvinga inte bladet framåt.

3.3.2 Att stänga av

- 1 Släpp avtryckaren och låsknappen.
- 2 Ta ut produkten från arbetsstycket.

3.4 Att justera snittvinkeln

Vinkeln på grundplattan är justerbar åt båda hållen, i fasta lägen vid 0°, 15°, 30° och 45°.

Bild 4

- 1 Flytta vinkeljusteringsspaken till upplåsningsläget.
- 2 Flytta grundplattan till den önskade vinkeln.
- 3 Tryck vinkeljusteringsspaken till låsläget.

3.5 Att justera omloppsbanan

(Bild 5)

Funktionen för omloppsbanan justerar sågens arbetshastighet och hur den sågar.

- Se tabellen nedan:
 - Den högsta hastigheten för omloppsbanan (läge 3) sågar snabbt med ett grovt snitt.
 - Produkten gör de finaste snitten när funktionen är avstängd (läge 0).

Inställning	Material
3	Mjuka material, t.ex. trä eller mjuk plast.
1-2	Fina eller tunna material, t.ex. plywood.
0-1	Hårda material, t.ex. hårt trä, metall eller hårdplast.

3.6 Att såga metallplåtar

! Varning! Tryck inte på produkten under sågningen.

Obs! Applicera lite olja på sågbladet när du skär metall för att göra arbetet enklare och minska slitaget på sågbladet.

Obs! Klipp metallplåten tillsammans med en träskiva för att förhindra att den tunna metallplåten böjs.

- 1 Lägg en tunn träskiva under metallplåten och fäst ihop dem.
- 2 Starta produkten och låt sågklingen komma upp i maximal hastighet.

Obs! Produkten måste röra sig fritt innan den skär in i materialet.

3.7 Att skära plast

Obs! När du sågar i plastmaterial, om det är möjligt, gör sågningen underifrån materialet för att förhindra att ovansidan skadas.

Obs! Använd ett fintandat sågblad.

När du skär plastskivor rekommenderas att sätta dem mellan två tunna träskivor, särskilt vid spröda material.

- 1 Starta produkten.
- 2 Håll i produkten ordentligt och tryck bladet långsamt mot materialet så att det inte börjar studsas.

3.8 Att såga trä

Obs! När du sågar trä, placera produkten med grundplattan på arbetsstycket så att sågbladet är ca. 1 cm från kanten och det ligger plant mot träet.

⚠ Försiktighet! Om det är nödvändigt att avbryta sågningen mitt i snittet, låt sågbladet stanna helt innan du drar ut det.

- 1 Starta produkten.
- 2 Håll i produkten ordentligt och tryck bladet långsamt mot materialet så att det inte börjar studsas.

4 Transport

- Låt produkten stanna helt och ta bort batteriet innan du transporterar produkten.
- Låt produkten svalna innan du transporterar den.

5 Förvaring

- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska batteriet tas ur och produkten förvaras på en ren och torr plats, utom räckhåll för barn och husdjur.

6 Underhåll

⚠ Varning! Produkten får endast servas av en godkänd personal som använder identiska reservdelar för att säkerställa att produkten är säker att använda.

- Rengör produkten regelbundet. Använd en fuktig trasa följt av en torr trasa.
- Rengör produktens ventilationsöppningar med jämna mellanrum.

7 Kassering

- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Bränn inte produkten.

8 Tekniska data

Specifikation	Värde
Märkspänning	18 V DC
Slagfrekvens	0–2500 spm
Slaglängd	25,4 mm
Sågkapacitet i trä	54 mm
Sågkapacitet i stål	6 mm
Vikt	1,73 kg
Ljudeffektnivå, L_{wA}	99,1 dB(A), K=5 dB
Ljudtrycksnivå, L_{pA}	91,1 dB(A), K=5 dB
Vibration*, $a_{h,B}$	3,327 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Vibration**, $a_{h,M}$	3,999 m/s ² , K=1,5 m/s ²
* Sågning i träfiberskiva. ** Sågning i plåt.	

⚠ Varning! Använd alltid hörselskydd!

⚠ Varning! Den faktiska vibrations- och bullernivån kan skilja sig från det angivna maxvärdet beroende på hur produkten används. Därför måste du avgöra vilka säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren, baserat på en beräkning av exponering under faktiska driftsförhållanden (med hänsyn till alla faser i arbetscykeln, t.ex. tiden när verktyget är avstängt och när det går på tomgång, utöver uppstartstiden).

¹ De angivna värdena för vibrationer och buller, som har uppmätts enligt en standardiserad testmetod, kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra och för att få en preliminär bedömning av ljudexponeringen. Mätvärdena har fastställts i enlighet med SS-EN 62841-2-11.

Innholdsfortegnelse

1	Introduksjon	18
1.1	Produktet.....	18
1.2	Tiltentkt bruk.....	18
1.3	Symboler	18
1.4	Produktoversikt.....	18
2	Sikkerhet	19
2.1	Sikkerhetsdefinisjoner	19
2.2	Generelle sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy	19
2.3	Sikkerhet i arbeidsområdet.....	19
2.4	Elektrisk sikkerhet.....	19
2.5	Personlig sikkerhet.....	19
2.6	Bruk og stell av elektroverktøy	20
2.7	Sikkerhetsinstruksjoner for bajonettsager.....	20
2.8	Vibrasjoner	20
2.9	For å holde støy og vibrasjoner på et minimumsnivå	20
2.10	Gjenværende risiko	20
2.11	Sikkerhetsinstruksjoner for drift	21
3	Bruk	21
3.1	For å feste eller bytte ut et sagblad	21
3.2	For å montere og demontere batteriet.....	21
3.3	Bruk av produktet	22
3.4	Slik justerer du skjæredybden.....	22
3.5	For å justere orbitalfunksjonen	22
3.6	For å kutte metallplater	22
3.7	Å skjære i plast.....	22
3.8	Å kappe i tre.....	23
4	Transport	23
5	Oppbevaring	23
6	Vedlikehold	23
7	Avhending	23
8	Tekniske data	23

1 Introduksjon

1.1 Produktet

Produktet er en stikksag med et ensidig sagblad. Produktet er en del av Meec Tools Multiseries 18 V. Batteri og batterilader er ikke inkludert.

1.2 Tiltentkt bruk

Produktet brukes til å sage i tre, metall, plast og tilsvarende materialer. Kun til husholdningsbruk.

1.3 Symboler

	Les bruksanvisningen nøye og forsikre deg om at du har forstått den før du tar produktet i bruk. Lagre instruksjonene for fremtidig bruk.
	Personlig verneutstyr: Bruk åndedrettsvern.
	Personlig verneutstyr: Bruk vernebriller.
	Personlig verneutstyr: Bruk hørselvern.
	Likestrøm.
	Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og -forskrifter.
	Gjenvinnes som elektrisk avfall.

1.4 Produktoversikt

Figur 1

1. Sagblad
2. Bladklemme
3. Skjerm
4. Sikkerhetsknapp
5. Strømvavtrekkeren
6. Batteriport
7. Spak for vinkeljustering
8. Bunnplate
9. Knapp for orbitalfunksjon
10. Bladføring

2 Sikkerhet

2.1 Sikkerhetsdefinisjoner

⚠ Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskade.

⚠ Forsiktig! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skade på produktet, annet materiell eller på omgivelsene.

Merk! Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

2.2 Generelle sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy

⚠ Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene er det fare for død eller personskade.

⚠ Advarsel! Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjoner. Unnlatelse av å følge alle advarsler og instruksjoner kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade.

⚠ Advarsel! Lagre alle advarsler og instruksjoner for fremtidig referanse. Begrepet "elektrisk verktøy" i advarslene refererer til ditt nettdrevne (ledningsbaserte) elektroverktøy eller batteridrevne (trådløse) elektroverktøy.

2.3 Sikkerhet i arbeidsområdet

- Hold arbeidsområdet ryddig og godt opplyst. Rotete eller mørke områder inviterer til ulykker.
- Ikke bruk elektroverktøy i eksplosive atmosfærer, for eksempel i nærvær av brennbare væsker, gasser eller støv. Elektroverktøy lager gnister som kan antenne støv eller røyk.
- Hold barn og tilskuere unna mens du bruker et elektroverktøy. Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

2.4 Elektrisk sikkerhet

- El-verktøypluggen må passe til stikkkontakten. Modifiser aldri støpset på noen måte. Ikke bruk noen adapterpluggen med jordet elektroverktøy. Umodifiserte støpsler og matchende stikkontakter vil redusere risikoen for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jodede overflater, som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Det er en økt risiko for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet.
- Ikke utsett elektroverktøy for regn eller våte forhold. Vann som kommer inn i et elektroverktøy vil øke risikoen for elektrisk støt.

- Ikke skad ledningen. Bruk aldri ledningen til å bære, trekke eller koble fra elektroverktøyet. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Skadede eller sammenfiltrede strømledninger øker risikoen for elektrisk støt.
- Når du bruker elektroverktøyet utendørs, må du bruke en skjoteledning som er egnet for utendørs bruk. Bruk av en ledning som er egnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk støt.
- Hvis du ikke kan unngå å bruke elektroverktøyet i fuktige omgivelser, må du bruke et uttak med jordfeilbryter (RCD). Bruk av en jordfeilbryter reduserer risikoen for elektrisk støt.

2.5 Personlig sikkerhet

- Vær på vakt, se hva du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker et elektroverktøy. Ikke bruk et elektroverktøy mens du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner. Et øyeblikks uoppmerksomhet mens du bruker elektroverktøy kan føre til alvorlig personskade.
- Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid øyevern.
- Verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern som brukes for passende forhold vil redusere personskader.
- Forhindre utilsiktet start. Sørg for at bryteren er i av-posisjon før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, plukker opp eller bærer verktøyet. Å bære elektroverktøy med fingeren på bryteren eller å sette strøm på elektroverktøy som har bryteren på, inviterer til ulykker.
- Fjern eventuell justeringsnøkkel eller skiftenøkkel før du slår på elektroverktøyet. En skiftenøkkel eller en nøkkel som er festet til en roterende del av elektroverktøyet kan føre til personskade.
- Ikke len deg over. Hold riktig fotfeste og balanse til enhver tid. Dette gir bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.
- Kle deg skikkelig. Ikke bruk løse klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
- Hvis det leveres enheter for tilkobling av støvavsug og oppsamlingsanlegg, sørg for at disse er tilkoblet og riktig brukt. Bruk av støvoppsamling kan redusere støvrelaterte farer.
- Ikke la kjennskap oppnådd ved hyppig bruk av verktøy tillate deg å bli selvtilfreds og ignorere prinsipper for verktøysikkerhet. En uforsiktig handling kan forårsake alvorlig skade i løpet av en brøkdal av et sekund.

2.6 Bruk og stell av elektroverktøy

- Ikke overbelast elektroverktøyet. Bruk riktig elektroverktøy for din bruk. Riktig elektroverktøy vil gjøre jobben bedre og sikrere med den hastigheten det ble designet for.
- Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke slår det av og på. Ethvert elektroverktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.
- Koble støpselet fra strømkilden og/eller fjern batteripakken fra elektroverktøyet før du foretar justeringer, skifter tilbehør eller setter elektroverktøyet til oppbevaring. Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for å starte elektroverktøyet ved et uhell.
- Oppbevar inaktivt elektroverktøy utilgjengelig for barn, og la ikke personer som ikke er kjent med elektroverktøyet eller disse instruksjonene bruke elektroverktøyet. Elektroverktøy er farlig i hendene på utrente brukere.
- Vedlikehold elektroverktøy og tilbehør. Sjekk for feiljustering eller hindring av bevegelige deler, brudd på deler og andre forhold som kan påvirke elektroverktøyet funksjon. Hvis det er skadet, få elektroverktøyet reparert for bruk. Mange ulykker er forårsaket av dårlig vedlikeholdt elektroverktøy.
- Hold skjæreverktøy skarpe og rene. Riktig vedlikeholdt skjæreverktøy med skarpe skjærekanter har mindre sannsynlighet for å sette seg fast og er lettere å kontrollere.
- Bruk elektroverktøyet, tilbehør og verktøysbits etc. i samsvar med disse instruksjonene, og ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøyet til andre operasjoner enn det som er tiltenkt, kan føre til en farlig situasjon.
- Hold håndtak og gripeflater tørre, rene og fri for olje og fett. Glatte håndtak og gripeflater tillater ikke sikker håndtering og kontroll av verktøyet i uventede situasjoner.

2.7 Sikkerhetsinstruksjoner for bajonettsager

- Hold elektroverktøyet i de isolerte gripeflatene når du utfører en operasjon der skjæretilbehøret kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller med sin egen ledning. Hvis kappetilbehøret kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan eksponerte metalldele på elektroverktøyet bli strømførende, og brukeren kan få elektrisk støt.
- Bruk klemmer eller en annen praktisk måte å feste og støtte arbeidsstykket til et stabilt underlag/plattform på. Hvis du holder arbeidsstykket for hånd eller mot kroppen, blir det ustabilt og kan føre til tap av kontroll.

2.8 Vibrasjoner

Den totale vibrasjonsverdien for håndtaket med høyest utslipp og usikkerheten K skal oppgis.

- for stikksager
 - Verdien av $a_{w,B}$, med arbeidsmodusbeskrivelsen "saging av bord" og
 - Verdien av $a_{w,M}$, med arbeidsmodusbeskrivelsen "saging av metallplater";
- for sabelsager
 - Verdien av $a_{w,B}$, med arbeidsmodusbeskrivelsen "saging av bord" og
 - Verdien av $a_{w,WB}$, med arbeidsmodusbeskrivelsen "saging av trebjelker".

2.9 For å holde støy og vibrasjoner på et minimumsnivå

- Planlegg arbeidet slik at eksponering for tunge vibrasjoner spres over en lengre periode.
- For å redusere støy og vibrasjoner under drift, begrenns tiden produktet brukes. Bruk en laveffekt- eller lavvibrasjonsmodus og bruk egnet sikkerhetsutstyr.
- Følg følgende forholdsregler for å holde risikoen for eksponering for vibrasjoner eller støy på et minimum:
 - Bruk produktet kun i henhold til disse instruksjonene.
 - Sørg for at produktet er i god stand.
 - Bruk tilbehør som er i god stand og er egnet for formålet.
 - Hold godt i håndtaket eller grepene.
 - Vedlikehold og smør verktøyet i samsvar med disse instruksjonene.

2.10 Gjenværende risiko

Det vil alltid være gjenværende risiko selv om du bruker produktet i henhold til instruksjonene.

Følgende farer kan oppstå i forbindelse med typen og utformingen av dette elektroverktøyet:

- Hørselsskader hvis hørselsvern ikke brukes.
- Helsen skader som følge av effekten av vibrasjoner på hender og armer når produktet brukes over lengre tid eller når det ikke brukes og vedlikeholdes riktig.
- Skjæreskader.
- Fare på grunn av elektromagnetisk felt som genereres mens maskinen er i drift. Under visse omstendigheter kan dette feltet påvirke aktive eller passive medisinske implantater negativt.
- For å redusere faren for alvorlige eller dødelige skader, anbefales det at personer som bruker medisinske implantater bør konsultere legen sin og produsenten av implantatet før de bruker maskinen.

2.11 Sikkerhetsinstruksjoner for drift

⚠ Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene er det fare for død eller skade.

- Les og følg advarselsinstruksjonene før bruk.
- Ikke bruk produktet hvis du er trøtt, syk eller beruset. Dette vil redusere synet, årvåkenheten, koordinasjonen og dømmekraften.
- Ikke la barn eller personer som ikke vet hvordan de skal betjene produktet, bruke det.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Ikke gjør endringer på produktet.
- Bruk produktet kun til den angitte funksjonen.
- Ikke bruk slipeskiver.
- Bruk kun et blad som er egnet for oppgaven og med en diameter som samsvarer med merkingene på produktet.
- Produktet må kobles til en støvavsugsanordning under drift i tre og materialer som avgir giftig støv.
- Bruk en støvfiltermaske når du kutter tre.
- Bruk hørselvern.
- Unngå at tuppene på bladet overopphetes.
- Vær forsiktig når du kutter plast, det er fare for å smelte arbeidsstykket.
- Hold hendene unna skjæreområdet og skjærebladet.
- Ikke bruk sagblader som er sløve eller skadet.
- Kontroller før bruk at bladbeskyttelsen fungerer som den skal.

3 Bruk

⚠ Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskade.

⚠ Advarsel! Bruk øyebeskyttelse når du bruker produktet, da støv og splinter kan forårsake øyeskader.

⚠ Advarsel! Bruk vernemaske for å forhindre innånding av støv.

⚠ Advarsel! Ikke bruk produktet til å kappe ved eller materiale som inneholder asbest eller andre farlige materialer.

⚠ Advarsel! Ikke bruk produktet som et stasjonært verktøy.

- For enkel og sikker bruk må du bevege produktet rett frem og ikke legge for mye press på det.
- Ikke tving eller flytt produktet til sidene under drift på grunn av risikoen for overoppheting av motoren. Dette kan forårsake tilbakeslag og alvorlig personskade.
- Før bruk, sørg for at sagbladet ikke er skadet.
- Still inn skjæredybden i henhold til instruksjonene.

3.1 For å feste eller bytte ut et sagblad

⚠ Advarsel! Sørg for at batteriet er frakoblet før du fjerner eller skifter ut sagbladet.

⚠ Advarsel! Ikke bruk produktet med mindre alle delene er festet og fungerer som de skal. Dette for å forhindre personskade og materielle skader.

⚠ Advarsel! Bruk kun sagblader som er egnet for materialet som skal kappes.

- Bruk vernehansker når du skifter blad.

Figur 2

- 1 Vri bladklemmen mot klokken.
- 2 Skyv sagbladet inn i sporet i bladklemmen.
- 3 Vri bladklemmen med klokken for å låse bladet.
- 4 Kontroller sagbladet for å sikre at det er riktig festet.

3.2 For å montere og demontere batteriet

⚠ OBS! Kontroller at batteriet er riktig festet. Hvis batteriet løsner, kan det forårsake personskade.

⚠ Forsiktig! Ikke tving batteriet på plass. Hvis det ikke er lett å feste, er det ikke riktig innrettet.

3.2.1 Festing av batteriet

- 1 Juster batteriet til sporene i dekslet.
- 2 Skyv batteriet til du hører et klikk.

3.2.2 Fjerning av batteriet

- 1 Trykk på knappen foran på batteriet.
- 2 Trekk batteriet ut av batteriholderen.

3.3 Bruk av produktet

⚠ Advarsel! Pass på at sikkerhetsknappen ikke kan låses i PÅ-posisjon. Den må holdes presset under drift.

⚠ Advarsel! Bruk vernehansker, vernebriller, hørselsvern og støvfiltermaske.

⚠ Advarsel! Sikre arbeidsstykket og sørg for at det ikke kan løsne under drift.

⚠ Advarsel! Bruk et sagblad som er egnet for materialet som skal kuttes.

3.3.1 For å starte driften

Figur 3

- 1 Koble til et fulladet batteri.
- 2 Trykk på låseknappen (A).
- 3 Trykk på avtrekkeren (B).
- 4 Hold produktet tett og legg bunnplaten på overflaten, ca. 1 cm fra kanten av arbeidsstykket.
- 5 Vent til produktet når maksimal rotasjonshastighet og flytt bladet forsiktig langs skjærelinjen på arbeidsstykket.

Merk! Beveg produktet sakte. Ikke tving bladet fremover.

3.3.2 For å stoppe operasjonen

- 1 Slipp strømbryteren og låseknappen.
- 2 Fjern produktet fra arbeidsstykket.

3.4 Slik justerer du skjæredybden

Vinkelen på bunnplaten er justerbar på begge sider i faste posisjoner 0°, 15°, 30° og 45°.

Figur 4

- 1 Flytt vinkeljusteringsspaken til ulåst posisjon.
- 2 Flytt bunnplaten til den aktuelle vinkelen.
- 3 Skyv vinkeljusteringsspaken til låst posisjon.

3.5 For å justere orbitalfunksjonen

Figur 5

Orbitalfunksjonen justerer sagens driftshastighet og hvordan den skjærer.

- Se tabellen nedenfor:

- Den høyeste orbitalfunksjonshastigheten (posisjon 3) for orbitalfunksjonsjusteringen, sager raskt med et grovt kutt.
- Produktet gjør de fineste kuttene når funksjonen er slått av (posisjon 0).

Innstilling	Materiale
3	Myke materialer, for eksempel tre eller myk plast.
1-2	Delikat eller tynt materiale, for eksempel kryssfiner.
0-1	Harde materialer, for eksempel hardt tre, metall eller hardplast.

3.6 For å kutte metallplater

⚠ Advarsel! Ikke skyv produktet under operasjonen.

Merk! Påfør litt olje på bladet når du kutter metall for å gjøre operasjonen enklere og redusere slitasjen på sagbladet.

Merk! Skjær metallplaten sammen med en treplate for å forhindre at den tynne metallplaten bøyer seg.

- 1 Legg en tynn treplate under metallplaten og fest dem sammen.
- 2 Start produktet og la sagbladet komme til maksimal hastighet.

Merk! Produktet må bevege seg fritt før det skjærer inn i materialet.

3.7 Å skjære i plast

Merk! Når du skjærer i plastmaterialer, gjør kuttet fra undersiden av materialet for å forhindre defekter på den øvre overflaten, dersom dette er mulig.

Merk! Bruk et fintannet sagblad.

Når du kutter plastplater, anbefales det å legge det mellom to tynne treplater, spesielt sprø materialer.

- 1 Start produktet.
- 2 Hold produktet tett og skyv bladet sakte mot materialet slik at det ikke begynner å sprette.

3.8 Å kappe i tre

Merk! Når du kapper i tre, legger du produktet med bunnplaten på arbeidsstykket slik at bladet er ca. 1 cm fra kanten og det ligger flatt mot treverket.

⚠ Advarsel! Hvis det er nødvendig å stoppe operasjonen midt i kuttet, la sagbladet stoppe helt før du trekker det ut.

- 1 Start produktet.
- 2 Hold produktet tett og skyv bladet sakte mot materialet slik at det ikke begynner å sprette.

4 Transport

- La produktet stoppe helt og ta ut batteriet før du transporterer produktet.
- La motoren avkjøles før du transporterer produktet.

5 Oppbevaring

- Dersom produktet ikke skal brukes over en lengre periode, demonter batteriet og oppbevar produktet på et rent og tørt sted utilgjengelig for barn og kjæledyr.

6 Vedlikehold

⚠ Advarsel! Service på produktet må kun utføres av godkjent personell som bruker identiske reservedeler for å sikre at produktet er trygt å bruke.

- Rengjør produktet regelmessig. Bruk en fuktig klut etterfulgt av en tørr klut.
- Rengjør ventilasjonsåpningene til produktet med jevne mellomrom.

7 Avhending

- Følg lokale forskrifter når du avhender produktet. Produktet må ikke brennes.

8 Tekniske data

Spesifikasjoner	Verdi
Nominell spenning	18 V DC
Slagfrekvens	0–2500 spm
Slaglengde	25,4 mm
Skjærekapasitet i tre	54 mm
Skjærekapasitet i stål	6 mm
Vekt	1,73 kg
Lydeffektnivå, L_{WA}	99,1 dB(A), K=5 dB
Lydtrykknivå, L_{pA}	91,1 dB(A), K=5 dB
Vibrasjon*, $a_{h,B}$	3,327 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Vibrasjon**, $a_{h,M}$	3,999 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
* Saging i trefiberplate. ** Saging i metallplater.	

⚠ Advarsel! Bruk alltid hørselvern!

⚠ Advarsel! Det faktiske vibrasjons- og støynivået ved bruk av verktøy kan avvike fra den angitte maksimalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes og materialet. Det er derfor nødvendig å bestemme hvilke sikkerhetstiltak som kreves for å beskytte brukeren, basert på et estimat av eksponering under faktiske driftsforhold (som tar i betraktning alle stadier av arbeidssyklusen, for eksempel når verktøyet er slått av og når det er tomgang, i tillegg til oppstartstiden).

¹ De deklarerte verdiene for vibrasjon og støy, som er målt i henhold til en standardisert testmetode, kan brukes til å sammenligne forskjellige verktøy med hverandre og for en foreløpig vurdering av eksponering. Måleverdiene er fastsatt i henhold til EN 62841-2-11.

Indholdsfortegnelse

1	Indledning	24
1.1	Produktet.....	24
1.2	Anvendelse.....	24
1.3	Symboler	24
1.4	Produktoversigt.....	24
2	Sikkerhed	25
2.1	Sikkerhedsdefinitioner.....	25
2.2	Generelle sikkerhedsadvarsler for elværktøj.....	25
2.3	Sikkerhed i arbejdsområdet.....	25
2.4	Elektrisk sikkerhed	25
2.5	Personlig sikkerhed.....	25
2.6	Brug og vedligehold af elværktøj.....	26
2.7	Sikkerhedsanvisninger for bajonetsave.....	26
2.8	Vibration	26
2.9	Sådan begrænses støj og vibrationer.....	26
2.10	Restrisiko.....	26
2.11	Sikkerhedsanvisninger for brug.....	27
3	Brug	27
3.1	Sådan monteres eller udskiftes en savklinge.....	27
3.2	Sådan monteres og afmonteres batteriet.....	27
3.3	Sådan betjenes produktet.....	28
3.4	Sådan justeres skærevinklen	28
3.5	Sådan justeres pendulfunktionen.....	28
3.6	Sådan skæres der i metalplader	28
3.7	Sådan skæres i plast.....	29
3.8	Sådan skæres i træ	29
4	Transport	29
5	Opbevaring	29
6	Vedligeholdelse	29
7	Bortskaffelse	29
8	Tekniske data	29

1 Indledning

1.1 Produktet

Produktet er en stiksav med ensidet savklinge. Produktet er en del af Meec Tools Multiseries 18 V. Batteri og batterioplader medfølger ikke.

1.2 Anvendelse

Produktet bruges til at save i træ, metal, plast og tilsvarende materialer. Kun til privat brug.

1.3 Symboler

	Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, og vær sikker på, du forstår den, før du tager produktet i brug. Gem betjeningsvejledningen til senere brug.
	Brug altid åndedrætsværn.
	Brug altid beskyttelsesbriller.
	Brug altid høreværn.
	Jævnstrøm.
	Produktet overholder gældende EU-direktiver og -forordninger.
	Skal bortskaffes som elektronikaffald.

1.4 Produktoversigt

Figur 1

1. Savklinge
2. Klingeholder
3. Afskærmning
4. Sikkerhedsknap
5. Startknap
6. Batteriport
7. Vinkelindstillingspind
8. Bundplade
9. Knap til pendulfunktion
10. Styreskinne

2 Sikkerhed

2.1 Sikkerhedsdefinitioner

⚠ Advarsel! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskaade.

⚠ Forsigtig! Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område.

Bemærk! Information der er nødvendig i bestemte situationer.

2.2 Generelle sikkerhedsadvarsler for elværktøj

⚠ Advarsel! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskaade.

⚠ Advarsel! Læs alle sikkerhedsadvarsler og -anvisninger. Manglende overholdelse af advarsler og anvisninger kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskaade.

⚠ Advarsel! Gem alle advarsler og anvisninger til senere brug. Udtrykket "elværktøj" i advarslerne henviser til elværktøj, der er tilsluttet elnettet (med ledning), eller batteridrevet elværktøj (uden ledning).

2.3 Sikkerhed i arbejdsområdet

- Arbejdsområdet skal holdes rent og godt oplyst. Rodede eller mørke områder øger risikoen for ulykker.
- Brug ikke elværktøj i eksplosive miljøer, fx i nærheden af brandfarlig væske, gas eller støv. Elværktøj danner gnister, som kan antænde støv eller damp.
- Hold børn og omkringstående på afstand, når elværktøjet er i brug. Uopmærksomhed kan føre til, at man mister kontrollen med værktøjet.

2.4 Elektrisk sikkerhed

- Elværktøjets stik skal passe til stikkontakten. Undgå at ændre på stikket. Brug ikke adapterstik sammen med jordet elværktøj. Intakte stik og matchende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader som fx rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis kroppen er jordet.
- Undgå at udsætte elværktøj for regn eller fugt. Hvis der trænger vand ind i elværktøj, øges risikoen for elektrisk stød.

- Ledningen må ikke bruges til andet end det, den er beregnet til. Brug aldrig ledningen til at bære eller trække i elværktøjet eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfildrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Når du bruger elværktøj udendørs, skal du bruge en forlængerledning, der er beregnet til udendørs brug. Brug af en ledning, der er beregnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Hvis du ikke kan undgå at bruge elværktøjet i fugtige omgivelser, skal du bruge en fejlstrømsafbryder. Brug af fejlstrømsafbryder mindsker risikoen for elektrisk stød.

2.5 Personlig sikkerhed

- Vær opmærksom, hold øje med, hvad du laver, og brug din sunde fornuft, når du bruger elværktøj. Undgå at bruge elværktøj, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin. Et øjebliks uopmærksomhed under brug af elværktøj kan medføre alvorlig personskaade.
- Brug personlige værnemidler. Brug altid beskyttelsesbriller.
- Værnemidler som støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, hjelm eller høreværn, afhængigt af forholdene, vil mindske risikoen for personskaade.
- Undgå, at værktøjet starter utilsigtet. Sørg for, at afbryderen er i slukket position, før du tilslutter strømkilden og/eller batteripakken, samler værktøjet op eller bærer det. Risikoen for ulykker øges, hvis elværktøjet bæres med fingeren på afbryderen, eller der sættes strøm til elværktøj, mens afbryderen er i tændt position.
- Fjern eventuelle skruenøgler og lignende, før elværktøjet startes. Skruenøgler og lignende, der sidder på en roterende del på elværktøjet, kan forårsage personskaade.
- Undgå at strække dig for meget. Sørg for altid at have godt fodfæste og god balance. Det giver bedre kontrol over elværktøjet i uventede situationer.
- Brug egnet tøj. Undgå at være iført løstsiddende tøj eller smykker. Sørg for, at hår, tøj og handsker ikke kommer i kontakt med bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan sidde fast i bevægelige dele.
- Hvis elværktøjet kan tilsluttes støvudsugning og -opsamling, skal du sikre, at det tilsluttes og bruges korrekt. Brug af støvopsamling kan reducere risici forbundet med støv.

- Selvom du har erfaring med hyppig brug af værktøj, skal du stadig være varsom og huske på værktøjets sikkerhedsanvisninger. Uforsigtighed kan forårsage alvorlige skader i løbet af en brøkdæl af et sekund.

2.6 Brug og vedligehold af elværktøj

- Brug ikke magt, når du betjener elværktøjet. Brug det rigtige elværktøj til opgaven. Det rigtige elværktøj vil gøre arbejdet bedre og sikrere med den hastighed, det er beregnet til.
- Brug ikke elværktøjet, hvis det ikke kan tændes og slukkes med afbryderen. Elværktøj, der ikke kan styres med afbryderen, er farligt og skal repareres.
- Tag stikket ud af strømkilden og/eller batteripakken ud af elværktøjet, før du foretager justeringer, skifter tilbehør eller opbevarer elværktøjet. Disse forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for, at elværktøjet startes ved et uheld.
- Elværktøj, som ikke er i brug, skal opbevares utilgængeligt for børn. Lad ikke personer, der ikke er fortrolige med elværktøjet eller har læst betjeningsvejledningen, betjene elværktøjet. Elværktøj er farligt i hænderne på uerfarne brugere.
- Vedligehold elværktøj og tilbehør. Kontroller, at de bevægelige dele ikke er forkert justeret eller sidder fast, at der er ikke brud på dele, og at der ikke er andre forhold, der kan påvirke elværktøjets funktion. Hvis elværktøjet er beskadiget skal det repareres før brug. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt elværktøj.
- Skæreværktøj skal holdes skarpt og rent. Korrekt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanter er mindre tilbøjeligt til at sætte sig fast og er lettere at styre.
- Brug elværktøjet, tilbehøret og værktøjsbits osv. i overensstemmelse med denne betjeningsvejledning og under hensyntagen til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres. Det kan være farligt at bruge elværktøj til andet end det tilsigtede formål.
- Hold håndtag og grebsflader tørre, rene og fri for olie og fedt. Glatte håndtag og grebsflader gør det vanskeligt at håndtere og styre værktøjet sikkert i uventede situationer.

2.7 Sikkerhedsanvisninger for bajonetsave

- Hold elværktøjet i de isolerede greb, når du udfører en opgave, hvor skæretilbehøret kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller værktøjets egen ledning. Skæretilbehør, der kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan gøre eksponerede metaldele på elværktøjet strømførende og give brugeren stød.

- Brug skruetvinger eller lignende til at fastgøre og støtte arbejdsemnet på en stabil platform. Hvis du holder arbejdsemnet i hånden eller mod kroppen, bliver det ustabil og kan føre til tab af kontrol.

2.8 Vibration

Den samlede vibrationsværdi for håndtaget med den højeste emission og usikkerheden K skal angives:

- for stiktsave
 - værdien af a_{wB} , med opgavebeskrivelsen "save brædder" og
 - værdien af a_{wM} , med opgavebeskrivelsen "skære metalplader"
- for bajonetsave
 - værdien af a_{wB} , med opgavebeskrivelsen "save brædder" og
 - værdien a_{wWB} , med opgavebeskrivelsen "skære træbjælker".

2.9 Sådan begrænses støj og vibrationer

- Planlæg arbejdet, så eksponeringen for kraftige vibrationer fordeles over en længere periode.
- For at reducere støj og vibrationer under brug skal du begrænse den tid, produktet bruges. Arbejd med lav effekt eller lav vibration, og brug relevant sikkerhedsudstyr.
- Overhold følgende forholdsregler for at minimere risikoen for at blive udsat for vibrationer eller støj:
 - Brug kun produktet i overensstemmelse med anvisningerne.
 - Sørg for, at produktet er i god stand.
 - Brug tilbehør, der er i god stand og passer til formålet.
 - Hold godt fast i håndtaget eller grebene.
 - Vedligehold og smør produktet i overensstemmelse med anvisningerne.

2.10 Restrisiko

Der vil altid være restrisici, selv om produktet bruges i overensstemmelse med anvisningerne.

Følgende farer kan opstå i forbindelse med elværktøj af denne type og design:

- Høreskade, hvis man ikke bruger høreværn.
- Skade på helbredet som følge af vibrationernes påvirkning af hænder og arme, når produktet anvendes over længere tid, eller når det ikke anvendes og vedligeholdes korrekt.
- Skæreskader.

- Fare på grund af det elektromagnetiske felt, der dannes, mens maskinen er i brug. Under visse omstændigheder kan dette felt påvirke aktive eller passive medicinske implantater negativt.
- For at mindske risikoen for alvorlige eller dødelige skader anbefales det, at personer, der har medicinske implantater, rådfører sig med deres læge og producenten af implantatet før brug af maskinen.

2.11 Sikkerhedsanvisninger for brug

⚠ Advarsel! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskade.

- Læs og følg advarslerne før brug.
- Brug ikke produktet, hvis du er træt, syg eller påvirket. Det vil påvirke dit syn, din opmærksomhed, din koordination og din dømmekraft.
- Lad ikke børn eller personer, der ikke kender produktet, bruge det.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Foretag ikke ændringer på produktet.
- Brug kun produktet til den angivne funktion.
- Brug ikke slibeskiver.
- Brug kun en klinge, der er egnet til opgaven, og som har en diameter, der stemmer overens med markeringerne på produktet.
- Produktet skal tilsluttes en støvsuger ved brug i træ og materialer, der frigiver giftigt støv.
- Brug en støvfiltermaske, når du skærer i træ.
- Brug altid høreværn.
- Undgå, at klingernes spidser bliver overophedede.
- Vær forsigtig, når du skærer i plast, der er risiko for, at emnet smelter.
- Hold hænderne væk fra skæreområdet og klingens.
- Brug ikke savklinger, der er sløve eller beskadigede.
- Kontroller før brug, at klingebeskyttelsen fungerer korrekt.

3 Brug

⚠ Advarsel! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskade.

⚠ Advarsel! Brug øjenbeskyttelse, når du betjener produktet, støv og splinter kan forårsage øjenskader.

⚠ Advarsel! Brug sikkerhedsmaske for at forhindre indånding af støv.

⚠ Advarsel! Brug ikke produktet til at skære i brænde eller materiale, der indeholder asbest eller andre farlige materialer.

⚠ Advarsel! Brug ikke produktet som et stationært værktøj.

- For nem og sikker brug skal du flytte produktet lige frem og ikke lægge for meget pres på.
- Undgå at tvinge eller flytte produktet til siderne under brug på grund af risikoen for overophedning af motoren. Det kan medføre tilbageslag og alvorlig personskade.
- Før brug skal du sikre dig, at savklingen ikke er beskadiget.
- Indstil skærevinklen i henhold til anvisningerne.

3.1 Sådan monteres eller udskiftes en savklinge

⚠ Advarsel! Sørg for, at batteriet er taget af, før du fjerner eller udskifter savklingen.

⚠ Advarsel! Brug ikke produktet, medmindre alle dele er monteret og fungerer korrekt, for at undgå personskade og materielle skader.

⚠ Advarsel! Brug kun savklinger, der passer til det materiale, der skal skæres i.

- Brug sikkerhedshandsker, når du skifter klinger.

Figur 2

- 1 Drej klingeholderen mod uret.
- 2 Skub savklingen ind i åbningen i klingeholderen.
- 3 Drej klingeholderen med uret for at låse klingen.
- 4 Kontroller savklingen for at sikre, at den er korrekt monteret.

3.2 Sådan monteres og afmonteres batteriet

⚠ Forsigtig! Sørg for, at batteriet sidder korrekt. Hvis batteriet løsner sig, kan det forårsage personskade.

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

⚠ Forsigtig! Tving ikke batteriet på plads. Hvis det ikke er let at montere, er det ikke placeret korrekt.

3.2.1 Sådan monteres batteriet

- 1 Placer batteriets kontakter ud for åbningerne i skærmen.
- 2 Skub batteriet ind, indtil det klikker på plads.

3.2.2 Sådan afmonteres batteriet

- 1 Tryk på knappen på forsiden af batteriet.
- 2 Træk batteriet ud ad batteriporten.

3.3 Sådan betjenes produktet

⚠ Advarsel! Sørg for, at sikkerhedsknappen ikke kan låses i ON-position. Den skal være trykket ind under brug.

⚠ Advarsel! Brug sikkerhedshandsker, sikkerhedsbriller, høreværn og en støvfiltermaske.

⚠ Advarsel! Fastgør arbejdsemnet og sørg for, at det ikke kan løsne sig under brug.

⚠ Advarsel! Brug en savklinge, der passer til det materiale, der skal skæres i.

3.3.1 Sådan bruges produktet

Figur 3

- 1 Tilslut et fuldt opladet batteri.
- 2 Tryk på låseknappen (A).
- 3 Tryk på startknappen (B).
- 4 Hold godt fast i produktet, og sæt bundpladen på overfladen, ca. 1 cm fra kanten af arbejdsemnet.
- 5 Vent, til produktet når den maksimale hastighed, og bevæg forsigtigt klingen langs skærelinjen.

Bemærk! Flyt produktet langsomt. Tving ikke savklingen fremad.

3.3.2 Sådan stoppes produktet.

- 1 Slip startknappen og låseknappen.
- 2 Fjern produktet fra emnet.

3.4 Sådan justeres skærevinklen

Bundpladens vinkel kan justeres på begge sider i faste positioner på 0°, 15°, 30° og 45°.

Figur 4

- 1 Flyt vinkelindstillingspinden til oplåst position.
- 2 Flyt bundpladen til den relevante vinkel.
- 3 Skub vinkeljusteringspinden til låst position.

3.5 Sådan justeres pendulfunktionen

Figur 5

Pendulfunktionen justerer savens arbejdshastighed, og hvordan den skærer.

- Se tabellen nedenfor:
 - Den højeste pendulhastighed (position 3) i pendulfunktionen sår hurtigt med et groft snit.
 - Produktet laver de fineste snit, når funktionen er slået fra (position 0).

Indstilling	Materiale
3	Bløde materialer, fx træ eller blød plast.
1-2	Sarte eller tynde materialer, fx krydsfiner.
0-1	Hårde materialer, fx hårdt træ, metal eller hård plast.

3.6 Sådan skæres der i metalplader

⚠ Advarsel! Skub ikke produktet under brug.

Bemærk! Kom lidt olie på klingen, når du skærer i metal, for at gøre arbejdet lettere og mindske sliddet på savklingen.

Bemærk! Skær metalpladen sammen med en træplade for at forhindre, at den tynde metalplade bøjer.

- 1 Læg en tynd træplade under metalpladen, og sæt dem sammen.
- 2 Start produktet, og lad savklingen komme op på maksimal hastighed.

Bemærk! Produktet skal kunne bevæge sig frit, før det skærer sig ind i materialet.

3.7 Sådan skæres i plast

Bemærk! Når du skærer i plastmaterialer, skal du om muligt skære fra undersiden af materialet for at undgå fejl på oversiden.

Bemærk! Brug en fintandet savklinge.

Når du skærer plastplader, anbefales det at lægge dem mellem to tynde træplader, især sprøde materialer.

- 1 Start produktet.
- 2 Hold godt fast i produktet, og skub langsomt klingens mod materialet, så det ikke begynder at hoppe.

3.8 Sådan skæres i træ

Bemærk! Når du skærer i træ, skal du sætte produktet med bundpladen på arbejdsfladen, så klingens er ca. 1 cm fra kanten, og den ligger fladt mod træet.

⚠ Forsigtig! Hvis det er nødvendigt at stoppe arbejdet midt i snittet, skal du lade savklingen standse helt, før du trækker den ud.

- 1 Start produktet.
- 2 Hold godt fast i produktet, og skub langsomt klingens mod materialet, så det ikke begynder at hoppe.

4 Transport

- Lad produktet standse helt, og fjern batteriet, før du transporterer produktet.
- Lad produktet køle af, før du transporterer det.

5 Opbevaring

- Hvis produktet ikke skal bruges i længere tid, skal du tage batteriet ud og opbevare produktet på et rent og tørt sted utilgængeligt for børn og kæledyr.

6 Vedligeholdelse

⚠ Advarsel! Service på produktet må kun udføres af autoriserede personer, der bruger originale reservedele. På den måde sikres det, at produktet er sikkert at bruge.

- Rengør produktet regelmæssigt med en fugtig klud efterfulgt af en tør klud.
- Rengør regelmæssigt produktets ventilationsåbninger.

7 Bortskaffelse

- Følg de lokale regler ved bortskaffelse af produktet. Brænd ikke produktet.

8 Tekniske data

Specifikation	Værdi
Nominal spænding	18 V DC
Slagfrekvens	0-2500 spm
Slaglængde	25,4 mm
Skærekapacitet i træ	54 mm
Skærekapacitet i stål	6 mm
Vægt	1,73 kg
Lydeffektniveau, L_{wA}	99,1 dB(A), K=5 dB
Lydtryksniveau, L_{pA}	91,1 dB(A), K=5 dB
Vibration*, $a_{h,B}$	3,327 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Vibration**, $a_{h,M}^1$	3,999 m/s ² , K=1,5 m/s ²

* Savning i træfiberplader. ** Savning i metalplader.

⚠ Advarsel! Brug altid høreværn!

⚠ Advarsel! Det faktiske vibrations- og støjniveau ved brug af værktøj kan afvige fra den angivne maksimale værdi, afhængigt af hvordan værktøjet bruges og af materialet. Det er derfor nødvendigt at bestemme, hvilke sikkerhedsforanstaltninger der er nødvendige for at beskytte brugeren, baseret på et skøn over eksponering under faktiske arbejdsforhold (under hensyntagen til alle faser af arbejdsrytmen, fx den tid, hvor værktøjet er slukket, og hvor det kører i tomgang, ud over opstartstiden).

¹ De deklarerede værdier for vibrationer og støj, som er målt i henhold til en standardiseret testmetode, kan bruges til at sammenligne forskellige værktøjer med hinanden og til en foreløbig vurdering af eksponeringen. Måleværdierne er blevet fastsat i overensstemmelse med EN 62841-2-11.

Spis treści

1	Wprowadzenie	30
1.1	Produkt.....	30
1.2	Przeznaczenie.....	30
1.3	Symbole.....	30
1.4	Przegląd produktu.....	30
2	Bezpieczeństwo	31
2.1	Definicje dotyczące bezpieczeństwa.....	31
2.2	Ogólne zasady bezpiecznej pracy z elektronarzędziem.....	31
2.3	Bezpieczeństwo w miejscu pracy.....	31
2.4	Bezpieczeństwo elektryczne.....	31
2.5	Bezpieczeństwo osobiste.....	31
2.6	Obsługa i czyszczenie elektronarzędzia.....	32
2.7	Instrukcja bezpieczeństwa dla pił tłokowych.....	32
2.8	Drgania.....	32
2.9	Ograniczenie hałasu i drgań do minimum.....	32
2.10	Ryzyko resztkowe.....	32
2.11	Instrukcja bezpiecznej obsługi.....	33
3	Obsługa	33
3.1	Montaż lub wymiana tarczy tnącej.....	33
3.2	Wkładanie i wyciąganie akumulatora.....	34
3.3	Obsługa produktu.....	34
3.4	Regulacja kąta cięcia.....	34
3.5	Ustawianie ruchu orbitalnego.....	34
3.6	Cięcie blachy.....	34
3.7	Cięcie plastiku.....	35
3.8	Cięcie drewna.....	35
4	Transport	35
5	Przechowywanie	35
6	Konserwacja	35
7	Utylizacja	35
8	Dane techniczne	35

1 Wprowadzenie

1.1 Produkt

Produkt to wyrzynarka z jednostronnym ostrzem. Produkt należy do serii Meeo Tools Multiseries 18 V. Bateria i ładowarka są do kupienia osobno.

1.2 Przeznaczenie

Produkt służy do cięcia w drewnie, metalu, plastiku i podobnych materiałach. Tylko do użytku domowego.

1.3 Symbole

	Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać tę instrukcję obsługi. Zachowaj instrukcję na przyszłość.
	ŚOI – Używaj maski oddechowej.
	ŚOI – Używaj środków ochrony oczu.
	ŚOI – Używaj środków ochrony słuchu.
	Prąd stały.
	Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw i rozporządzeń unijnych.
	Utylizować jak odpady elektryczne.

1.4 Przegląd produktu

Rysunek 1

1. Tarcza tnąca
2. Zacisk ostrza
3. Pokrywa
4. Przycisk bezpieczeństwa
5. Przełącznik zasilania
6. Gniazdo akumulatora
7. Dźwignia regulacji kąta
8. Płyta podstawy
9. Pokrętko ruchu orbitalnego
10. Prowadnica ostrza

2 Bezpieczeństwo

2.1 Definicje dotyczące bezpieczeństwa

⚠ Ostrzeżenie! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

⚠ Przestroga! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych materiałów w pobliżu.

Uwaga! Informacje istotne w konkretnej sytuacji.

2.2 Ogólne zasady bezpiecznej pracy z elektronarzędziem

⚠ Ostrzeżenie! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

⚠ Ostrzeżenie! Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji zamieszczonych poniżej może spowodować porażenie prądem, pożar lub/i ciężkie obrażenia ciała.

⚠ Ostrzeżenie! Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcja na przyszłość. Termin „elektonarzędzie” pojawiający się w ostrzeżeniach odnosi się do tego konkretnego elektronarzędzia zasilanego z sieci elektrycznej (za pośrednictwem przewodu) lub akumulatorem (bez użycia przewodu).

2.3 Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- Zadbaj o porządek i dobre oświetlenie w miejscu pracy. Nieuporządkowane lub ciemne miejsca pracy zwiększają ryzyko wypadku.
- Nie używaj elektronarzędzi w atmosferze wybuchowej, np. w obecności łatwopalnych płynów, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia generują iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
- Używając elektronarzędzia, zachowaj odpowiednią odległość od dzieci i osób postronnych. Rozproszony użytkownik może stracić panowanie nad narzędziem.

2.4 Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczka przewodu musi pasować do gniazda. Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczki. Z uziemionymi elektronarzędziami nie używaj żadnych przejściówek. Niezmodyfikowane wtyczki i dopasowane gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, kaloryfery, piece czy lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione.

- Nie wystawiaj elektronarzędzia na działanie deszczu ani wilgoci. Wniknięcie wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Nie używaj przewodu do innych czynności niż podłączenie urządzenia do zasilania. Nigdy nie używaj przewodu do przenoszenia, ciągnięcia ani odłączania elektronarzędzia. Chroń przewód przed kontaktem ze źródłem wysokiej temperatury, olejem, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami. Uszkodzone lub splątane przewody zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Podczas obsługi elektronarzędzia na zewnątrz używaj przedłużacza odpowiedniego do użytku na zewnątrz. Użycie przewodu przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli nie można uniknąć używania elektronarzędzia w wilgotnym miejscu, użyj złącza zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD). Używanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

2.5 Bezpieczeństwo osobiste

- Podczas obsługi elektronarzędzia zachowaj czujność, obserwuj swoje działanie i zachowaj zdrowy rozsądek. Nie używaj elektronarzędzia w stanie zmęczenia lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może skutkować ciężkimi obrażeniami ciała.
- Stosuj środki ochrony indywidualnej. Zawsze używaj środków ochrony oczu.
- Środki ochrony indywidualnej, takie jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask lub środki ochrony słuchu odpowiednie do danej sytuacji, zmniejszają zakres ewentualnych obrażeń ciała.
- Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Zanim podłączysz elektronarzędzie do źródła zasilania lub/i akumulatora, podniesiesz elektronarzędzie lub je przeniesiesz, upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na przełączniku lub podłączanie do zasilania elektronarzędzi z przełącznikiem w pozycji włączonej zwiększają ryzyko wypadku.
- Przed włączeniem elektronarzędzia usuń z niego wszelkie klucze nastawne i inne narzędzia. Klucz lub inne narzędzia pozostawione na obracającej się części narzędzia mogą spowodować obrażenia ciała.
- Nie pochylaj się zbyt mocno nad urządzeniem. Przez cały czas utrzymuj stabilną postawę, aby nie stracić równowagi. Dzięki temu możesz lepiej kontrolować elektronarzędzie w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Podczas obsługi urządzenia noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymaj włosy, ubrania i rękawice z daleka od ruchomych części urządzenia. Luźne części odzieży, biżuteria i długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części urządzenia.

- Jeśli urządzenie dostarczono w zestawie z akcesoriami / urządzeniami do odsysania pyłu, upewnij się, że zostały podłączone i są prawidłowo używane. Używanie akcesoriów odciągających pył może zmniejszyć zagrożenia powodowane przez nadmierne zapylenie.
- Pamiętaj, że doświadczenie zdobyte w wyniku częstego stosowania urządzenia nie usprawiedliwia brawurowych zachowań i ignorowania zasad bezpieczeństwa. Nieostrożne postępowanie może doprowadzić do ciężkich obrażeń w ułamku sekundy.

2.6 Obsługa i czyszczenie elektronarzędzia

- Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia odpowiedniego do danego zastosowania. Elektronarzędzie działa optymalnie i bezpieczniej przy obciążeniu, pod kątem którego je skonstruowano.
- Nie używaj narzędzia, jeśli nie można go włączyć i wyłączyć przy użyciu przełącznika. Elektronarzędzia, których nie można włączyć lub wyłączyć przełącznikiem stwarzają zagrożenie i wymagają naprawy.
- Przed rozpoczęciem regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywania elektronarzędzia należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjąć akumulator. Te zapobiegawcze środki ostrożności zmniejszają ryzyko niezamierzonego uruchomienia narzędzia.
- Przechowuj elektronarzędzie, z którego nie korzystasz, w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwól, aby elektronarzędzie było używane przez dzieci lub osoby, które go nie są z nim zaznajomione i nie zapoznały się z zaleceniami dotyczącymi jego bezpiecznej obsługi. Elektronarzędzia są niebezpieczne w przypadku użycia przez nieprzeszkolonych osób.
- Konserwuj elektronarzędzia i ich akcesoria. Sprawdzić, czy ruchome części nie są nieprawidłowo ustawione lub zakleszczone, czy nie są pęknięte i czy nie występują inne nieprawidłowości, które mogą mieć negatywny wpływ na działanie elektronarzędzia. W razie uszkodzenia elektronarzędzia należy je naprawić przed ponownym użyciem. Niedostateczna konserwacja elektronarzędzi jest częstą przyczyną wypadków.
- Utrzymuj elektronarzędzia tnące w czystości i dbaj o to, aby ich elementy tnące były odpowiednio ostre. Narzędzia tnące, które są prawidłowo konserwowane i mają odpowiednio ostre elementy tnące, rzadziej się zacinają i są łatwiejsze w obsłudze.
- Używaj elektronarzędzia, akcesoriów itp. w sposób zgodny z zaleceniami i z uwzględnieniem warunków pracy oraz przewidzianego zadania. Zastosowanie elektronarzędzi do celów innych niż te, do których są przeznaczone, może powodować zagrożenia.
- Dbaj o to, aby uchwyt i inne powierzchnie, które chwytaś były suche, czyste i niezabrudzone olejem czy smarem. Śliskie uchwyty i inne powierzchnie, które chwytaś obniżają bezpieczeństwo obsługi i utrudniają reakcję w nagłych sytuacjach.

2.7 Instrukcja bezpieczeństwa dla pił tłokowych

- Trzymaj elektronarzędzie za izolowane powierzchnie chwytne, gdy wykonujesz czynność, podczas której narzędzie tnące może zetknąć się z ukrytymi przewodami lub własnym przewodem. Kontakt akcesorium tnącego z przewodem pod napięciem może przenieść napięcie na odsłonięte części metalowe elektronarzędzia i doprowadzić do porażenia prądem użytkownika.
- Użyj zacisków lub innego praktycznego sposobu zabezpieczenia i podparcia przedmiotu obrabianego na stabilnej platformie. Trzymanie przedmiotu ręcznie lub przy ciele powoduje, że jest on niestabilny i może prowadzić do utraty kontroli.

2.8 Drgania

Całkowita wartość drgań uchwytu o największej emisji i niepewności K powinna być zadeklarowana:

- dla wyrzynarek
 - wartość „B”, z opisem trybu pracy „cięcie desek” i
 - wartość „M”, z opisem trybu pracy „cięcie blachy”;
- dla pił szablanych
 - wartość „B”, z opisem trybu pracy „cięcie desek” i
 - wartość „WB”, z opisem trybu pracy „cięcie drewnianych belek”.

2.9 Ograniczenie hałasu i drgań do minimum

- Zaplanuj pracę tak, aby narażenie na silne drgania było rozłożone w czasie.
- Aby zmniejszyć hałas i drgania występujące podczas pracy, należy ograniczyć czas korzystania z produktu. Używaj trybu o niskim poborze mocy lub niskim poziomie drgań i odpowiednich środków ochrony.
- Zastosuj następujące środki ostrożności, aby zminimalizować ryzyko narażenia na drgania i/lub hałas:
 - Używaj produktu wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją.
 - Upewnij się, że produkt jest w dobrym stanie.
 - Używaj akcesoriów w dobrym stanie i dostosowanych do danego celu.
 - Mocno trzymaj uchwyty.
 - Konserwuj i smaruj produkt zgodnie z niniejszą instrukcją.

2.10 Ryzyko resztkowe

Ryzyko resztkowe zawsze istnieje, nawet jeśli produkt jest użytkowany zgodnie z instrukcją.

W związku z typem i konstrukcją tego elektronarzędzia mogą wystąpić następujące zagrożenia:

- Uszkodzenie słuchu w przypadku niestosowania ochronników słuchu.
- Obrażenia wynikające z wpływu drgań na dłonie i ramiona, gdy produkt jest używany przez długi czas lub gdy nie jest używany i konserwowany prawidłowo.
- Obrażenia spowodowane zranieniem.
- Niebezpieczeństwo spowodowane polem elektromagnetycznym generowanym podczas pracy urządzenia. To pole może w niektórych okolicznościach wpływać na aktywne lub pasywne implanty medyczne.
- Aby zmniejszyć ryzyko ciężkich lub śmiertelnych obrażeń, zaleca się, aby osoby stosujące implanty medyczne skonsultowały się z lekarzem i producentem implantu przed uruchomieniem urządzenia.

2.11 Instrukcja bezpiecznej obsługi

! Ostrzeżenie! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami w niniejszej instrukcji, a następnie stosuj się do nich podczas używania.
- Nie używaj produktu, jeżeli jesteś zmęczony, chory lub pod wpływem środków odurzających. Powoduje to pogorszenie wzroku, koncentracji, koordynacji i oceny sytuacji.
- Nie pozwalaj na korzystanie z produktu dzieciom lub osobom, które nie wiedzą, jak go obsługiwać.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie wolno wprowadzać zmian w produkcie.
- Produktu można używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Nie używaj tarcz szlifierskich.
- Należy używać wyłącznie tarczy odpowiedniej do danego zadania, której średnica jest zgodna z oznaczeniami na produkcie.
- Produkt musi być podłączony do urządzenia do odsysania pyłu podczas pracy w drewnie i materiałach uwalniających toksyczny pył.
- Podczas cięcia drewna należy zakładać maskę z filtrem przeciwpyłowym.
- Używaj środków ochrony słuchu.
- Zapobiegaj przegrzaniu końcówek tarczy.
- Zachowaj ostrożność podczas cięcia plastiku, istnieje ryzyko stopienia obrabianego przedmiotu.
- Trzymaj ręce z dala od miejsca cięcia i tarczy tnącej.
- Nie używaj ostrzy, które są tępe lub uszkodzone.
- Przed użyciem sprawdź, czy osłona tarczy działa prawidłowo.

3 Obsługa

! Ostrzeżenie! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

! Ostrzeżenie! Podczas obsługi produktu używaj środków ochrony oczu, kurz i odłamki mogą powodować obrażenia oczu.

! Ostrzeżenie! Noś maskę ochronną, aby zapobiec wdychaniu kurzu.

! Ostrzeżenie! Nie używaj produktu do cięcia drewna opałowego lub materiału zawierającego azbest lub inne niebezpieczne materiały.

! Ostrzeżenie! Nie używaj produktu jako narzędzia stacjonarnego.

- Aby zapewnić łatwą i bezpieczną obsługę, przesuwaj produkt prosto do przodu, nie wywierając zbyt dużego nacisku.
- Nie używaj siły ani przesuwaj produktu na boki podczas pracy, gdyż grozi to przegrzaniem silnika. Takie działanie może spowodować odrzut i ciężkie obrażenia ciała.
- Przed użyciem upewnij się, że ostrze nie jest uszkodzone.
- Ustaw kąt cięcia zgodnie z instrukcją.

3.1 Montaż lub wymiana tarczy tnącej

! Ostrzeżenie! Przed wyjęciem lub wymianą ostrza sprawdź, czy akumulator jest odłączony.

! Ostrzeżenie! Aby zapobiec obrażeniom ciała i uszkodom materialnym, nie używaj produktu, jeżeli nie wszystkie części są prawidłowo zamocowane lub/i nie działają prawidłowo.

! Ostrzeżenie! Używaj tylko ostrzy stosowanych do cięcia danego materiału.

- Podczas wymiany tarczy należy stosować rękawice ochronne.

Rysunek 2

- 1 Przekręć zacisk ostrza w lewo.
- 2 Wciśnij ostrze do szczeliny w zacisku ostrza.
- 3 Obróć zacisk ostrza w prawo, aby je zablokować.
- 4 Sprawdź tarczę tnącą, aby mieć pewność, że jest prawidłowo zamocowana.

EN

SV

NO

PL

DE

FI

FR

NL

3.2 Wkładanie i wyciąganie akumulatora

⚠ Przestroga! Upewnij się, że akumulator jest prawidłowo włożony. Poluzowanie akumulatora może spowodować obrażenia ciała.

⚠ Przestroga! Nie wkładaj akumulatora na siłę. Jeśli nie można go łatwo włożyć, oznacz to, że nie jest prawidłowo ustawiony.

3.2.1 Wkładanie akumulatora

- 1 Ustaw akumulator równo względem szczeliny w obudowie.
- 2 Wsuwaj akumulator, aż usłyszysz kliknięcie.

3.2.2 Wyciąganie akumulatora

- 1 Naciśnij przycisk z przodu akumulatora.
- 2 Wyciągnij akumulator z gniazda.

3.3 Obsługa produktu

⚠ Ostrzeżenie! Upewnij się, że przycisk bezpieczeństwa nie może być zablokowany w pozycji włączonej (ON). Musi być pchany podczas pracy.

⚠ Ostrzeżenie! Stosuj rękawice ochronne, okulary ochronne, ochronniki słuchu i maskę z filtrem przeciwpyłowym.

⚠ Ostrzeżenie! Zabezpiecz obrabiany przedmiot i upewnij się, że nie poluzuje się w trakcie pracy.

⚠ Ostrzeżenie! Użyj tarczy tnącej odpowiedniej do ciętego materiału.

3.3.1 Rozpoczęcie użytkowania

Rysunek 3

- 1 Podłącz w pełni naładowany akumulator.
- 2 Naciśnij przycisk blokady (A).
- 3 Naciśnij przełącznik zasilania (B).
- 4 Mocno przytrzymaj produkt i umieść płytę podstawy na powierzchni, około 1 cm od krawędzi obrabianego przedmiotu.
- 5 Poczekać, aż produkt osiągnie maksymalną prędkość i ostrożnie przesunąć ostrze wzdłuż linii cięcia.

Uwaga! Przesuwaj produkt powoli. Nie wymuszaj ruchu ostrza do przodu.

3.3.2 Zatrzymanie użytkowania

- 1 Zwolnij przełącznik zasilania i przycisk blokady.
- 2 Wyciągnij produkt z obrabianego przedmiotu.

3.4 Regulacja kąta cięcia

Kąt płyty podstawy jest regulowany po obu stronach w stałych pozycjach 0°, 15°, 30° i 45°.

Rysunek 4

- 1 Przesuń dźwignię regulacji kąta do pozycji odblokowanej.
- 2 Ustaw płytę podstawy pod odpowiednim kątem.
- 3 Popchnij dźwignię regulacji kąta do pozycji zablokowanej.

3.5 Ustawianie ruchu orbitalnego

Rysunek 5

Funkcja orbitalna dostosowuje prędkość roboczą wyrzynarki i sposób jej cięcia.

- Zobacz poniższą tabelę:
 - Przy najwyższej prędkości ruchu orbitalnego (pozycja 3) wyrzynarka tnije szybko zostawiając szorstki rzaz.
 - Produkt wykonuje najładniejsze cięcia, gdy funkcja ta jest wyłączona (pozycja 0).

Ustawienie	Materiał
3	Miękkie materiały, na przykład drewno lub miękki plastik.
1-2	Delikatny lub cienki materiał na przykład sklejka.
0-1	Twarde materiały, na przykład twarde drewno, metal lub twardy plastik.

3.6 Cięcie blachy

⚠ Ostrzeżenie! Nie naciskaj produktu podczas pracy.

Uwaga! Nałóż trochę oleju na ostrze podczas cięcia metalu, aby ułatwić pracę i zmniejszyć zużycie ostrza.

Uwaga! Tnij blachę razem z deską drewnianą, aby zapobiec zginaniu cienkiej blachy.

- 1 Umieść cienką drewnianą deskę pod blachą i przymocuj je razem.

- 2 Uruchom produkt i pozwól, aby ostrze osiągnęło maksymalną prędkość.

Uwaga! Produkt musi się swobodnie poruszać, zanim wetnie się w materiał.

3.7 Cięcie plastiku

Uwaga! Podczas cięcia tworzyw sztucznych, jeśli to możliwe, wykonaj cięcie od dołu materiału, aby zapobiec defektom na górnej powierzchni.

Uwaga! Użyj ostrza o drobnych zębach.

Podczas cięcia plastikowych arkuszy zaleca się umieszczenie ich między dwiema cienkimi drewnianymi deskami, szczególnie w przypadku kruchego tworzywa.

- 1 Uruchom produkt.
- 2 Przytrzymaj produkt mocno i powoli dociśnij ostrze do materiału, tak aby nie zaczął się odbijać.

3.8 Cięcie drewna

Uwaga! Podczas cięcia drewna umieść produkt z płytą podstawy na obrabianym przedmiocie tak, aby ostrze znajdowało się około 1 cm od krawędzi i leżało płasko na drewnie.

! Przystroga! Jeśli konieczne jest zatrzymanie urządzenia w trakcie cięcia, poczekaj, aż ostrze całkowicie się zatrzyma, zanim je wyciągniesz.

- 1 Uruchom produkt.
- 2 Przytrzymaj produkt mocno i powoli dociśnij ostrze do materiału, tak aby nie zaczął się odbijać.

4 Transport

- Przed transportem produktu poczekaj, aż się całkowicie zatrzyma i wyciągnij akumulator.
- Odczekaj, aż produkt wystygnie, zanim przetransportujesz go w inne miejsce.

5 Przechowywanie

- Jeśli produkt nie będzie używany przez długi czas, należy wyjąć z niego akumulator i przechowywać produkt w czystym i suchym miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.

6 Konserwacja

! Ostrzeżenie! Aby mieć pewność, że produkt nie stwarza zagrożenia podczas używania, serwisowania produktu może dokonać wyłącznie uprawniony personel, stosując identyczne części zamienne.

- Regularnie czyść produkt, używając wilgotnej, a następnie suchej szmatki.
- Regularnie czyść otwory wentylacyjne produktu.

7 Utylizacja

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie spalaj produktu.

8 Dane techniczne

Specyfikacja	Wartość
Napięcie znamionowe	18 V DC
Liczba skoków	0–2500 skoków/min
Długość skoku	25,4 mm
Zdolność do cięcia drewna	54 mm
Zdolność do cięcia stali	6 mm
Masa	1,73 kg
Poziom mocy akustycznej, L_{WA}	99,1 dB(A), K=5 dB
Poziom ciśnienia akustycznego, L_{pA}	91,1 dB(A), K=5 dB
Drgania*, $a_{h,B}$	3,327 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Drgania**, $a_{h,M}^1$	3,999 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
* Cięcie płyty pilśniowej. ** Cięcie blachy.	

! Ostrzeżenie! Zawsze stosuj środki ochrony słuchu!

! Ostrzeżenie! W zależności od sposobu korzystania z narzędzi i stosowanego materiału rzeczywisty poziom drgań i hałasu podczas pracy może różnić się od podanej wartości maksymalnej. Dlatego należy określić, w oparciu o ocenę narażenia na oddziaływanie szkodliwych czynników w warunkach rzeczywistych (przy wzięciu pod uwagę wszystkich części cyklu roboczego, jak również czasu, w którym narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym, poza czasem rozruchowym), które środki zabezpieczające są wymagane, aby chronić użytkownika.

¹ Podana wartość emisji drgań została zmierzona znormalizowaną metodą badania i może zostać wykorzystana do porównywania elektronarzędzi oraz przygotowania wstępnej oceny narażenia. Zmierzone wartości zostały ocenione zgodnie z normą EN 62841-2-11.

Inhaltsverzeichnis

1	Einführung	36
1.1	Das Produkt.....	36
1.2	Zweckgebundene Nutzung.....	36
1.3	Symbole.....	36
1.4	Produktübersicht.....	36
2	Sicherheit	37
2.1	Sicherheitshinweise.....	37
2.2	Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.....	37
2.3	Sicherheit im Arbeitsbereich.....	37
2.4	Elektrische Sicherheit.....	37
2.5	Persönliche Sicherheit.....	37
2.6	Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen.....	38
2.7	Sicherheitshinweise für Säbelsägen.....	38
2.8	Vibration	38
2.9	So reduzieren Sie Geräusche und Vibrationen auf ein Minimum.....	38
2.10	Verbleibende Risiken.....	39
2.11	Sicherheitshinweise für die Bedienung.....	39
3	Betrieb	39
3.1	So bringen Sie ein Sägeblatt an oder tauschen es aus.....	39
3.2	So bringen Sie den Akku an und entfernen ihn.....	40
3.3	So verwenden Sie das Produkt.....	40
3.4	So stellen Sie den Schnittwinkel ein.....	40
3.5	So stellen Sie den Orbital-Modus ein.....	40
3.6	So schneiden Sie Bleche.....	40
3.7	Zum Schneiden von Kunststoff.....	41
3.8	Zum Schneiden von Holz.....	41
4	Transport	41
5	Lagerung	41
6	Reinigung und Wartung	41
7	Entsorgung	41
8	Technische Daten	41

1 Einführung

1.1 Das Produkt

Bei dem Produkt handelt es sich um eine Stichsäge mit einschneidigem Sägeblatt. Das Produkt ist Teil der Meec Tools Multiseries 18 V. Akku und Akkuladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten.

1.2 Zweckgebundene Nutzung

Das Produkt dient zum Sägen in Holz, Metall, Kunststoff und vergleichbaren Materialien. Nur für den Hausgebrauch.

1.3 Symbole

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.
	PSA Atemmaske tragen.
	PSA Schutzbrille tragen.
	PSA Gehörschutz tragen.
	Gleichstrom.
	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Vorschriften.
	Als Elektroschrott entsorgen.

1.4 Produktübersicht

Abbildung 1

1. Sägeblatt
2. Sägeblattklemme
3. Schutzvorrichtung
4. Sicherheitsknopf
5. Netzauslöser
6. Akkuanschluss
7. Winkeleinstellhebel
8. Grundplatte
9. Orbital-Modus-Knopf
10. Sägeblattführung

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitshinweise

⚠️ Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

⚠️ Vorsicht! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

Hinweis! Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

⚠️ Warnung! Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.

⚠️ Warnung! Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf. Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder Ihr akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

2.3 Sicherheit im Arbeitsbereich

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche sind unfallträchtig.
- Arbeiten Sie nicht mit Elektrowerkzeugen in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Unbeteiligte fern, während Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

2.4 Elektrische Sicherheit

- Die Stecker von Elektrowerkzeugen müssen mit der Steckdose kompatibel sein. Modifizieren Sie niemals den Stecker in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit (geerdeten) Elektrowerkzeugen. Nicht modifizierte Stecker und kompatible Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.

- Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht dem Regen oder Nässe aus. Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich die Gefahr eines Stromschlags.
- Schützen Sie das Kabel. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Trennen des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein Verlängerungskabel, das für den Einsatz im Freien geeignet ist. Die Verwendung eines für den Einsatz im Freien geeigneten Kabels reduziert das Risiko eines Stromschlags.
- Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung unvermeidlich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützte Stromversorgung. Die Verwendung eines RCD-Schalters verringert das Risiko eines Stromschlags.

2.5 Persönliche Sicherheit

- Seien Sie wachsam, achten Sie darauf, was Sie tun, und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Verwenden Sie ein Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Bedienung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
- Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille.
- Schutzausrüstungen wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter geeigneten Bedingungen verwendet werden, verringern Verletzungen.
- Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Aus-Stellung ist, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen, es in die Hand nehmen oder tragen. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder die Stromzufuhr von Elektrowerkzeugen, bei denen der Schalter eingeschaltet ist, kann leicht Unfälle verursachen.
- Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Einstell- oder Schraubenschlüssel. Ein Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs verbleibt, kann zu Verletzungen führen.
- Halten Sie das Gerät nur am vorgesehenen Griff fest. Achten Sie stets auf einen festen Stand und ein gutes Gleichgewicht. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
- Tragen Sie sichere Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.

- Wenn Vorrichtungen für den Anschluss von Staubabsaug- und Auffangzubehör vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen sind und ordnungsgemäß verwendet werden. Die Verwendung eines Staubsaugers kann staubbedingte Gefahren verringern.
- Lassen Sie nicht zu, dass Sie aufgrund der Vertrautheit, die Sie durch den häufigen Gebrauch von Werkzeugen erlangt haben, selbstgefällig werden und die Grundsätze der Werkzeugsicherheit ignorieren. Eine unvorsichtige Handlung kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

2.6 Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen

- Setzen Sie das Elektrowerkzeug nicht mit Gewalt ein. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser, sicherer und in der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Schalter es nicht ein- und ausschaltet. Jedes Elektrowerkzeug, das sich nicht mit dem Schalter bedienen lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Trennen Sie den Stecker von der Stromquelle und/ oder den Akku vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder Elektrowerkzeuge lagern. Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko einer unbeabsichtigten Inbetriebnahme des Elektrowerkzeugs.
- Bewahren Sie ungenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, das Elektrowerkzeug nicht bedienen. Elektrowerkzeuge sind in den Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich.
- Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und das Zubehör. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen, ob Teile beschädigt sind oder ob andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Lassen Sie das Elektrowerkzeug bei Beschädigungen vor der Verwendung reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Klingen verklemmen sich seltener und sind leichter zu kontrollieren.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör, die Bits usw. gemäß dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Halten Sie Griffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen ermöglichen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Geräts in unerwarteten Situationen.

2.7 Sicherheitshinweise für Säbelsägen

- Halten Sie das Elektrowerkzeug an isolierten Greifflächen fest, wenn Sie eine Arbeit ausführen, bei der das Schneidzubehör mit versteckten Kabeln oder dem eigenen Kabel in Kontakt kommen könnte. Das Schneidzubehör, das mit einem stromführenden Kabel in Kontakt kommt, kann dazu führen, dass freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs „unter Strom“ geraten und der Bediener einen Stromschlag erleiden kann.
- Verwenden Sie Klemmen oder eine andere praktische Möglichkeit, das Werkstück auf einer stabilen Plattform zu befestigen und abzustützen. Das Halten des Werkstücks mit der Hand oder am Körper führt zu einer Instabilität und möglicherweise zum Verlust der Kontrolle.

2.8 Vibration

Anzugeben sind der Schwingungsgesamtwert des Griffs mit der höchsten Emission und die Unsicherheit K.

- für Stichsägen
 - der Wert $a_{h,B}$, mit der Arbeitsmodusbeschreibung „Schneidebretter“ und
 - der Wert $a_{h,M}$, bei der Arbeitsmodusbeschreibung „Blechscheiden“;
- für Säbelsägen
 - der Wert $a_{h,B}$, mit der Arbeitsmodusbeschreibung „Schneidebretter“ und
 - der Wert $a_{h,WB}$, bei der Arbeitsmodusbeschreibung „Holzbalken schneiden“.

2.9 So reduzieren Sie Geräusche und Vibrationen auf ein Minimum

- Planen Sie die Arbeiten so, dass sich die Belastung durch starke Erschütterungen über einen längeren Zeitraum erstreckt.
- Um Geräusche und Vibrationen während des Betriebs zu verringern, begrenzen Sie die Zeit, in der das Produkt verwendet wird. Verwenden Sie einen Energiespar- oder vibrationsarmen Modus und verwenden Sie die entsprechende Sicherheitsausrüstung.
- Beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, um das Risiko einer Exposition gegenüber Vibrationen oder Lärm auf ein Minimum zu beschränken:
 - Benutzen Sie das Produkt nur gemäß dieser Anleitung.
 - Stellen Sie sicher, dass sich das Produkt in einem guten Zustand befindet.
 - Verwenden Sie Zubehör, das in gutem Zustand ist und für diesen Zweck geeignet ist.
 - Halten Sie den Griff oder die Griffe fest.
 - Warten und schmieren Sie das Produkt gemäß dieser Anweisung.

2.10 Verbleibende Risiken

Auch wenn Sie das Produkt entsprechend der Gebrauchsanweisung betreiben, bleiben immer Restrisiken bestehen.

Im Zusammenhang mit der Art und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs können folgende Gefahren auftreten:

- Gehörschäden, wenn kein Gehörschutz getragen wird.
- Gesundheitsschäden infolge der Einwirkung von Vibrationen auf Hände und Arme, wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder wenn es nicht ordnungsgemäß verwendet und gewartet wird.
- Schnittverletzungen.
- Gefahr durch ein elektromagnetisches Feld, das während des Betriebs der Maschine erzeugt wird. Unter bestimmten Umständen kann sich dieses Feld negativ auf aktive oder passive medizinische Implantate auswirken.
- Um die Gefahr schwerer oder tödlicher Verletzungen zu verringern, wird empfohlen, dass Personen, die medizinische Implantate tragen, ihren Arzt und den Hersteller des Implantats konsultieren, bevor sie die Maschine bedienen.

2.11 Sicherheitshinweise für die Bedienung

! Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

- Lesen und beachten Sie die Warnhinweise vor dem Betrieb.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde, krank oder berauscht sind. Dadurch werden Ihr Sehvermögen, Ihre Wachsamkeit, Ihre Koordination und Ihr Urteilsvermögen beeinträchtigt.
- Überlassen Sie die Benutzung des Produktes nicht Kindern oder Personen, die mit der Bedienung des Produktes nicht vertraut sind.
- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist.
- Nehmen Sie keine Änderungen an dem Produkt vor.
- Verwenden Sie das Produkt nur für die angegebene Funktion.
- Verwenden Sie keine Schleifscheiben.
- Verwenden Sie nur eine Klinge, die für die jeweilige Aufgabe geeignet ist und deren Durchmesser mit den Markierungen auf dem Produkt übereinstimmt.
- Beim Einsatz in Holz und Materialien, die giftige Stäube freisetzen, muss das Produkt an eine Staubabsaugung angeschlossen werden.
- Tragen Sie eine Staubfiltermaske, wenn Sie Holz schneiden.
- Gehörschutz tragen.
- Verhindern Sie, dass die Spitzen der Klinge überhitzen.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Kunststoff schneiden, es besteht die Gefahr, dass das Werkstück schmilzt.

- Halten Sie Ihre Hände vom Schneidbereich und der Schneidklinge fern.
- Verwenden Sie keine Sägeblätter, die stumpf oder beschädigt sind.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob der Klingenschutz ordnungsgemäß funktioniert.

3 Betrieb

! Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

! Warnung! Verwenden Sie beim Betrieb des Produkts einen Augenschutz, Staub und Splitter können zu Augenverletzungen führen.

! Warnung! Tragen Sie eine Schutzmaske, um das Einatmen von Staub zu verhindern.

! Warnung! Verwenden Sie das Produkt nicht zum Schneiden von Brennholz oder Material, das Asbest oder andere gefährliche Materialien enthält.

! Warnung! Verwenden Sie das Produkt nicht als stationäres Werkzeug.

- Für eine einfache und sichere Bedienung bewegen Sie das Produkt gerade nach vorne und üben Sie nicht zu viel Druck aus.
- Bewegen Sie das Produkt während des Betriebs nicht mit Gewalt zur Seite, da die Gefahr einer Überhitzung des Motors besteht. Dies kann zu Rückschlägen und schweren Verletzungen führen.
- Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass das Sägeblatt nicht beschädigt ist.
- Stellen Sie den Schnittwinkel gemäß den Anweisungen ein.

3.1 So bringen Sie ein Sägeblatt an oder tauschen es aus

! Warnung! Stellen Sie sicher, dass der Akku abgeklemmt ist, bevor Sie das Sägeblatt entfernen oder austauschen.

! Warnung! Verwenden Sie das Produkt nur, wenn alle Teile angebracht sind und ordnungsgemäß funktionieren, um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden.

! Warnung! Verwenden Sie ausschließlich Sägeblätter, die für das zu schneidende Material geeignet sind.

- Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie die Klingen wechseln.

Abbildung 2

- 1** Drehen Sie die Sägeblattklemme gegen den Uhrzeigersinn.
- 2** Schieben Sie das Sägeblatt in den Schlitz der Sägeblattklemme.

- 3** Drehen Sie die Sägeblattklemme im Uhrzeigersinn, um das Sägeblatt zu verriegeln.

- 4** Überprüfen Sie das Sägeblatt, um sicherzustellen, dass es richtig befestigt ist.

3.2 So bringen Sie den Akku an und entfernen ihn

⚠ Achtung! Vergewissern Sie sich, dass der Akku richtig eingesetzt ist. Wenn sich der Akku löst, kann dies zu Verletzungen führen.

⚠ Achtung! Setzen Sie den Akku nicht mit Gewalt ein. Wenn er sich nicht leicht anbringen lässt, ist er nicht richtig ausgerichtet.

3.2.1 So bringen Sie den Akku an

- 1 Richten Sie den Akku an den Schlitzen im Gehäuse aus.
- 2 Drücken Sie den Akku, bis ein Klicken zu hören ist.

3.2.2 So nehmen Sie den Akku heraus

- 1 Drücken Sie den Knopf auf der Vorderseite des Akkus.
- 2 Ziehen Sie den Akku aus dem Akkuanschluss heraus.

3.3 So verwenden Sie das Produkt

⚠ Warnung! Stellen Sie sicher, dass der Sicherheitsschalter nicht in der Position „EIN“ blockiert werden kann. Er muss während des Betriebs gedrückt gehalten werden.

⚠ Warnung! Tragen Sie Schutzhandschuhe, Schutzbrille, Gehörschutz und eine Staubfiltermaske.

⚠ Warnung! Sichern Sie das Werkstück und stellen Sie sicher, dass es sich während des Betriebs nicht lösen kann.

⚠ Warnung! Verwenden Sie ein Sägeblatt, das für das zu schneidende Material geeignet ist.

3.3.1 So starten Sie den Betrieb:

Abbildung 3

- 1 Schließen Sie einen voll aufgeladenen Akku an.
- 2 Drücken Sie die Sperrtaste (A).
- 3 Drücken Sie den Netzauslöser (B).
- 4 Halten Sie das Produkt fest und legen Sie die Grundplatte etwa 1 cm vom Rand des Werkstücks entfernt auf die Oberfläche.

- 5** Warten Sie, bis das Produkt die maximale Drehzahl erreicht hat, und bewegen Sie das Sägeblatt vorsichtig entlang der Schnittlinie.

Hinweis! Bewegen Sie das Produkt langsam. Drücken Sie das Sägeblatt nicht mit Gewalt nach vorne.

3.3.2 So stoppen Sie den Vorgang

- 1 Lassen Sie den Netzauslöser und die Sperrtaste los.
- 2 So entfernen Sie das Produkt von dem Halter.

3.4 So stellen Sie den Schnittwinkel ein

Der Winkel der Grundplatte ist beidseitig in den Festpositionen 0°, 15°, 30° und 45° einstellbar.

Abbildung 4

- 1 Bewegen Sie den Winkeleinstellhebel in die Entriegelungsposition.
- 2 Bewegen Sie die Grundplatte in den gewünschten Winkel.
- 3 Schieben Sie den Winkeleinstellhebel in die Verriegelungsposition.

3.5 So stellen Sie den Orbital-Modus ein

Abbildung 5

Mit dem Orbital-Modus können Sie die Arbeitsgeschwindigkeit und Schnittrichtung der Säge regulieren.

- Siehe die folgende Tabelle:
- Die höchste Orbital-Modus-Geschwindigkeit (Stufe 3) ermöglicht schnelles Sägen bei grobem Schnitt.
- Bei ausgeschalteter Funktion (Position 0) führt das Produkt feinste Schnitte aus.

Einstellung	Material
3	Weiche Materialien, zum Beispiel Holz oder weicher Kunststoff.
1-2	Empfindliches oder dünnes Material, zum Beispiel Sperrholz.
0-1	Harte Materialien, zum Beispiel Hartholz, Metall oder Hartplastik.

3.6 So schneiden Sie Bleche

⚠ Warnung! Schieben Sie das Produkt während des Betriebs nicht.

Hinweis! Geben Sie beim Schneiden von Metall etwas Öl auf das Sägeblatt, um den Vorgang zu erleichtern und den Verschleiß des Sägeblatts zu verringern.

Hinweis! Schneiden Sie das Blech zusammen mit einem Holzbrett zu, um ein Verbiegen des dünnen Blechs zu verhindern.

- 1 Legen Sie ein dünnes Holzbrett unter das Metallblech und befestigen Sie beides miteinander.
- 2 Starten Sie das Produkt und lassen Sie das Sägeblatt die Höchstgeschwindigkeit erreichen.

Hinweis! Das Produkt muss sich frei bewegen können, bevor es in das Material schneidet.

3.7 Zum Schneiden von Kunststoff

Hinweis! Wenn Sie Kunststoffmaterialien schneiden, schneiden Sie möglichst von unterhalb des Materials, um Fehler auf der oberen Oberfläche zu vermeiden.

Hinweis! Verwenden Sie ein feinzahniges Sägeblatt.

Beim Schneiden von Kunststoffplatten empfiehlt es sich, diese, insbesondere bei sprödem Material, zwischen zwei dünne Holzplatten zu legen.

- 1 Starten Sie das Gerät.
- 2 Halten Sie das Produkt fest und drücken Sie das Sägeblatt langsam gegen das Material, damit es nicht zu springen beginnt.

3.8 Zum Schneiden von Holz

Hinweis! Beim Sägen von Holz setzen Sie das Produkt mit der Grundplatte so auf das Werkstück auf, dass das Sägeblatt ca. 1 cm von der Kante entfernt ist und flach am Holz anliegt.

! Achtung! Wenn der Vorgang während des Sägens unterbrochen werden muss, warten Sie, bis das Sägeblatt vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es herausziehen.

- 1 Starten Sie das Gerät.
- 2 Halten Sie das Produkt fest und drücken Sie das Sägeblatt langsam gegen das Material, damit es nicht zu springen beginnt.

4 Transport

- Lassen Sie das Produkt vollständig zum Stillstand kommen und entfernen Sie den Akku, bevor Sie das Produkt transportieren.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Produkt transportieren.

5 Lagerung

- Wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird, entfernen Sie den Akku und lagern Sie ihn an einem sauberen und trockenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.

6 Reinigung und Wartung

! Warnung! Das Produkt darf nur von einem zugelassenen Personal mit identischen Ersatzteilen gewartet werden, um sicherzustellen, dass das Produkt sicher verwendet werden kann.

- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig. Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch und anschließend ein trockenes Tuch.
- Reinigen Sie die Belüftungsöffnungen des Produkts in regelmäßigen Abständen.

7 Entsorgung

- Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Vorschriften befolgen, wenn Sie das Produkt entsorgen. Verbrennen Sie das Produkt nicht.

8 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Nennspannung	18 V DC
Schlagrate	0-2500 Schläge/min
Länge des Hubs	25,4 mm
Schnittleistung in Holz	54 mm
Schnittleistung in Stahl	6 mm
Gewicht	1,73 kg
Geräuschpegel, L_{WA}	99,1 dB(A), K=5 dB
Schalldruckpegel, L_{pA}	91,1 dB(A), K=5 dB
Vibration*, $a_{h,B}$	3,327 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Vibration**, $a_{h,M}$ ¹	3,999 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
* Sägen in Faserplatten. ** Sägen in Blech.	

! Warnung! Stets Gehörschutz tragen!

! Warnung! Der tatsächliche Vibrations- und Lärmpegel bei der Verwendung von Werkzeugen kann je nach Art der Verwendung des Werkzeugs und des Materials vom angegebenen Höchstwert abweichen. Daher muss ermittelt werden, welche Sicherheitsvorkehrungen zum Schutz des Anwenders erforderlich sind, und zwar auf der Grundlage einer Abschätzung der Exposition unter tatsächlichen Betriebsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, z. B. der Zeit, in der das Werkzeug ausgeschaltet ist und sich im Leerlauf befindet, zusätzlich zur Anlaufzeit).

¹ Die deklarierten Werte für Vibration und Lärm, die nach einem standardisierten Prüfverfahren gemessen wurden, können zum Vergleich verschiedener Werkzeuge miteinander und für eine vorläufige Expositionsbewertung verwendet werden. Die Messwerte wurden in Übereinstimmung mit EN 62841-2-11 ermittelt.

Sisällysluettelo

1	Johdanto	42
1.1	Tuote	42
1.2	Käyttötarkoitus	42
1.3	Symbolit.....	42
1.4	Tuotteen yleiskuvas	42
2	Turvallisuus	43
2.1	Turvallisuusmääräykset.....	43
2.2	Sähkötyökalujen yleiset turvallisuusvaroitukset	43
2.3	Työalueen turvallisuus	43
2.4	Sähköturvallisuus	43
2.5	Henkilökohtainen turvallisuus	43
2.6	Sähkötyökalun käyttö ja hoito	44
2.7	Turvaohjeet edestakaisin liikkuville sahoille.....	44
2.8	Tärinä	44
2.9	Melun ja tärinän vähentäminen	44
2.10	Jäännösriskit.....	44
2.11	Käytön turvaohjeet.....	45
3	Käyttö	45
3.1	Sahanterän kiinnittäminen tai vaihtaminen	45
3.2	Akun kiinnittäminen ja irrottaminen	45
3.3	Tuotteen käyttäminen	46
3.4	Sahauskulman säätäminen.....	46
3.5	Orbitaalisen toiminnan säätäminen	46
3.6	Metallilevyjen leikkaaminen	46
3.7	Muovin leikkaaminen	46
3.8	Puun leikkaaminen.....	47
4	Kuljettaminen	47
5	Säilytys	47
6	Ylläpito	47
7	Hävittäminen	47
8	Tekniset tiedot	47

1 Johdanto

1.1 Tuote

Tuote on pistosaha, jossa on yksireunainen sahanterä. Tuote on osa Meec Tools Multiseries 18 V -sarjaa. Akku ja akkulaturi eivät sisälly toimitukseen.

1.2 Käyttötarkoitus

Tuotetta käytetään puun, metallin, muovin ja vastaavien materiaalien sahaamiseen. Vain kotikäyttöön.

1.3 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen tuotteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.
	Käytä hengityssuojainta.
	Käytä suojalaseja.
	Käytä kuulosuojaimia.
	Tasavirta.
	Tämä tuote on sovellettavien EU:n direktiivien ja säädösten mukainen.
	Kierrätetään sähkö- ja elektroniikkajätteen mukana.

1.4 Tuotteen yleiskuvas

Kuva 1

1. Sahanterä
2. Teräkiinnike
3. Suojus
4. Turvapainike
5. Virtalaukaisin
6. Akunpidike
7. Kulman säätövipu
8. Pohjalevy
9. Orbitaalinen säätönappi
10. Terän ohjain

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuusmääräykset

! Varoitus! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

! Huomio! Jos näitä ohjeita ei noudateta, tuote, muut materiaalit tai ympäröivä alue voivat vahingoittua.

Huom. Tilannekohtaiset välttämättömät tiedot.

2.2 Sähkötyökalujen yleiset turvallisuusvaroitukset

! Varoitus! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuoleman tai vamman vaara.

! Varoitus! Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan loukkaantumisen.

! Varoitus! Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempiä käyttöä varten. Varoituksissa oleva termi "sähkötyökalu" tarkoittaa verkkovirralla toimivaa (johdollista) sähkötyökalua tai akkukäyttöistä (johdotonta) sähkötyökalua.

2.3 Työalueen turvallisuus

- Pidä työalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Sotkuiset tai pimeät alueet aiheuttavat onnettomuusriskin.
- Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysalttiissa ympäristössä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn lähellä. Sähkötyökalusta syntyy kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryn.
- Pidä lapset ja sivulliset loitolla käyttäessäsi sähkötyökalua. Voit menettää työkalun hallinnan, mikäli suuntaat huomiosi muualle.

2.4 Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalujen pistokkeiden on sovittava pistorasiaan. Pistoketta ei saa muokata millään tavalla. Älä käytä sovittipistokkeita maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Muokkaamattomat pistokkeet ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä kosketusta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin tai jääkaappiin. Sähköiskun vaara on suurempi, jos kehosi on maadoitettu.

- Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteille olosuhteille. Sähkötyökaluun pääsevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä käytä johtoa väärin. Älä koskaan kannata tai vedä sähkötyökalua siten, että pidät kiinni vain johdosta, Äläkä koskaan irrota sitä pistorasiasta johdosta vetämällä. Pidä johto loitolla lämmöstä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Kun käytät sähkötyökalua ulkona, käytä ulkokäyttöön sopivaa jatkojohtoa. Ulkokäyttöön sopivan johdon käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- Jos sähkötyökalun käyttöä kosteassa paikassa ei voida välttää, käytä vikavirtasuojattua (RCD) virransyöttöä. Vikavirtasuojaus vähentää sähköiskun riskiä.

2.5 Henkilökohtainen turvallisuus

- Pysy valppaana, katso, mitä olet tekemässä ja käytä tervettä järkeä aina, kun käytät sähkötyökalua. Älä käytä sähkötyökalua väsyneenä tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Jos huomiosi herpaantuu pieneksikin hetkeksi käyttäessäsi sähkötyökaluja, seurauksena voi olla vakava henkilövamma.
- Käytä henkilösuojaimia. Käytä aina suojalaseja.
- Olosuhteiden vaatimukset täyttävien henkilösuojainten käyttäminen vähentää käyttäjille aiheutuvia vammoja. Näitä ovat muun muassa hengityssuojain, liukumattomat turvajalkineet, suojakypärä ja kuulosuojaimet.
- Estä tuotteen tahaton käynnistyminen. Varmista, että kytkin on off-asennossa, ennen kuin kytket työkalun virtalähteeseen ja/tai akkuun taikka nostat tai kannat työkalua. Jos kannat sähkötyökalua sormi virtakytkimellä tai kytket sähkötyökalun virtalähteeseen siten, että virtakytkin on päällä, seurauksena voi olla tapaturma.
- Poista mahdolliset säätöavaimet tai jokoavaimet ennen sähkötyökalun käynnistämistä. Jakoavain tai avain, joka on jätetty kiinni sähkötyökalun pyörivään osaan, voi aiheuttaa henkilövamman.

- Älä kurota. Säilytä aina tukeva asento ja tasapaino. Tällöin sähkötyökalua on helpompi hallita ylläpitävissä tilanteissa.
- Käytä asianmukaisia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsinneet loitolla liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat juuttua liikkuviin osiin.

- Jos laitteessa on kytkentämahdollisuus pölynpoisto- ja keräyslaitteelle, varmista, että se kytketään ja että sitä käytetään oikein. Pölynkeräyslaitteen käyttö voi vähentää pölyyn liittyviä vaaroja.
- Vaikka olisit käyttänyt työkaluja usein ja tuntisit ne hyvin, muista aina ottaa huomioon työkalun turvamääräykset. Huolimatonta käyttöä voi aiheuttaa vakavia vahinkoja sekunnin murto-osassa.

2.6 Sähkötyökalun käyttö ja hoito

- Älä pakota sähkötyökalua. Käytä käyttötarkoitukseen suunniteltua sähkötyökalua. Oikean sähkötyökalun avulla työ sujuu paremmin ja turvallisemmin sillä nopeudella, jota varten se on suunniteltu.
- Älä käytä sähkötyökalua, jos virtakytkintä ei voi kääntää päälle ja pois. Jos sähkötyökalua ei voi ohjata kytkimellä, se on vaarallinen ja se pitää korjata.
- Irrota pistoke virtalähteestä ja/tai irrota akku sähkötyökalusta ennen kuin säädät työkalua, vaihdat lisävarusteita tai siirrät työkalun varastoon. Tällaiset varotoimet vähentävät riskiä, että sähkötyökalu käynnistetään vahingossa.
- Säilytä sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta, äläkä anna sähkötyökalua sellaisen henkilön käyttöön, joka ei ole perehtynyt sen käyttöön sitä tai näihin ohjeisiin. Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.
- Huolla sähkötyökaluja ja lisävarusteita. Tarkista etteivät liikkuvat osat ole väärin suunnattuja tai kiinni juuttuvia ja ettei mikään osa ole vaurioitunut sekä kaikki muut tekijät, jotka voivat vaikuttaa sähkötyökalun toimintaan. Jos sähkötyökalu on vahingoittunut, korjauta se ennen käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- Pidä leikkuutyökalut terävinä ja puhtaina. Oikein huolletut leikkuutyökalut, joissa on terävät leikkuureunat, eivät juutu kiinni niin helposti ja niitä on helpompi hallita.
- Käytä sähkötyökalua, lisävarusteita ja työkalun teriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti siten, että otat huomioon työolosuhteet ja suoritettavan tehtävän. Sähkötyökalun käyttäminen muihin kuin sille tarkoitettuihin tehtäviin voi aiheuttaa vaaratilanteen.
- Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina, puhtaina sekä öljytönnä ja rasvattomina. Jos kahvat tai tartuntapinnat ovat liukkaita, ei työkalua voi käsitellä turvallisesti, ja sitä on vaikea hallita odottamattomissa tilanteissa.

2.7 Turvaohjeet edestakaisin liikkuville sahoille

- Pidä kiinni sähkötyökalun eristetyistä tartuntapinnoista, kun suoritat toimenpiteitä, joissa leikkauslisälaite voi koskettaa piilotettuja johtoja tai laitteen omaa johtoa. Jos leikkauslisälaite koskettaa "jännitteistä" johtoa, sähkötyökalun paljaat metalliosat voivat muuttua "jännitteisiksi" ja käyttäjä voi saada sähköiskun.
- Käytä puristimia tai muuta käytännöllistä tapaa kiinnittää ja tukea työkappale vakaalle alustalle. Työkappaleen pitäminen käsin tai vartaloa vasten jättää sen epävakaaaksi ja voi johtaa hallinnan menettämiseen.

2.8 Tärinä

Suurimman päästön tärinän kokonaisarvo ja epävarmuustekijä K ilmoitetaan kahvalle:

- pistosahoille
 - a_{rr} :n arvo, kohteelle "levyn sahaaminen" ja
 - a_{rM} :n arvo, kohteelle "metallilevyn sahaaminen";
- puukkosahoille
 - a_{rr} :n arvo, kohteelle "levyn sahaaminen" ja
 - a_{rWB} :n arvo, kohteelle "puupalkkien sahaaminen".

2.9 Melun ja tärinän vähentäminen

- Suunnittele työ siten, että altistuminen voimakkaalle tärinälle jakautuu pidemmälle ajanjaksolle.
- Voit vähentää melua ja tärinää käytön aikana rajoittamalla tuotteen käyttöaikaa. Käytä matalatehoista tai matalatärinäistä tilaa ja asianmukaisia suojavarusteita.
- Noudata seuraavia varotoimenpiteitä, jotta tärinälle tai melulle altistumisen riski on mahdollisimman pieni:
 - Käytä tuotetta vain näiden ohjeiden mukaisesti.
 - Varmista, että tuote on hyvässä kunnossa.
 - Käytä hyväkuntoisia ja tarkoitukseen sopivia lisävarusteita.
 - Ota pitävä ote kahvasta tai kahvoista.
 - Huolla ja voitele tuote näiden ohjeiden mukaisesti.

2.10 Jäännösriski

Jäännösriskejä on aina olemassa, vaikka tuotetta käytettäisiinkin ohjeiden mukaisesti.

Tämän sähkötyökalun tyyppiin ja rakenteeseen voi liittyä seuraavia vaaroja:

- Kuulovaurio, jos kuulosuojaimia ei käytetä.
- Terveysvammat, jotka johtuvat tärinän vaikutuksesta käsiin ja käsivarsiin, kun tuotetta käytetään pitkään tai kun sitä ei käytetä ja huolleta oikein.

- Leikkausvammat.
- Koneen käytön aikana syntyvän sähkömagneettisen kentän aiheuttama vaara. Tietyissä olosuhteissa tämä kenttä voi vaikuttaa negatiivisesti aktiivisiin tai passiivisiin lääketieteellisiin implantteihin.
- Vakavien tai kuolemaan johtavien vammojen vaaran vähentämiseksi on suositeltavaa, että lääketieteellisiä implantteja käyttävät henkilöt keskustelevat lääkärinsä ja implantin valmistajan kanssa ennen koneen käyttöä.

2.11 Käytön turvaohjeet

! Varoitus! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

- Lue varoitusmerkinnot ja noudata niitä ennen käyttöä.
- Älä käytä tuotetta, jos olet väsynyt, sairastunut tai päihtynyt. Nämä seikat heikentävät näkökykyäsi, valppautasi, koordinaatiokykyäsi ja harkintakykyäsi.
- Älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät hallitse tuotteen käyttöä, käyttää sitä.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut.
- Älä tee tuotteeseen muutoksia.
- Käytä tuotetta pelkästään sen käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Älä käytä hiomalaikkoja.
- Käytä vain tehtävään soveltuvaa terää, jonka halkaisija vastaa tuotteen merkintöjä.
- Tuote on liitettävä pölynpoistolaitteeseen puun ja myrkyllistä pölyä vapauttavien materiaalien käsittelyn aikana.
- Käytä pölynpuodatinnaamaria, kun leikkaat puuta.
- Käytä kuulosuojaimia.
- Estä terän kärjen ylikuumentuminen.
- Ole varovainen leikatessasi muovia, sillä on olemassa työkappaleen sulamisen vaara.
- Pidä kätesi poissa leikkausalueelta ja leikkuuterästä.
- Älä käytä tylsää tai vaurioituneita sahanterä.
- Tarkista ennen käyttöä, että terän suojus toimii oikein.

3 Käyttö

! Varoitus! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

! Varoitus! Käytä suojalaseja, kun käytät tuotetta, sillä pöly ja kimpoavat kappaleet voivat aiheuttaa silmävammoja.

! Varoitus! Käytä hengityssuojainta estääksesi pölyn hengittämisen.

! Varoitus! Älä käytä tuotetta polttopuun tai asbestia tai muita vaarallisia aineita sisältävien materiaalien leikkaamiseen.

! Varoitus! Älä käytä tuotetta kiinteänä työkaluna.

- Siirrä tuotetta suoraan eteenpäin, älä käytä liikaa painetta, jotta käyttö olisi helppoa ja turvallista.
- Älä pakota tai siirrä tuotetta sivulle käytön aikana, koska moottori saattaa ylikuumentua. Tämä voi aiheuttaa takapotkuja ja vakavia henkilövahinkoja.
- Varmista ennen käyttöä, että sahanterä ei ole vaurioitunut.
- Aseta sahauskulma ohjeiden mukaisesti.

3.1 Sahanterän kiinnittäminen tai vaihtaminen

! Varoitus! Varmista, että akku on irrotettu ennen sahanterän irrottamista tai vaihtamista.

! Varoitus! Älä käytä tuotetta, elleivät kaikki osat ole kiinnitetty tai toimi oikein, jotta henkilö- ja materiaalivahingoilta vältytään.

! Varoitus! Käytä vain sahattavalle materiaalille soveltuvia sahanterä.

- Käytä suojakäsineitä, kun vaihdat teriä.

Kuva 2

- 1 Käännä terän pidikettä vastapäivään.
- 2 Työnnä sahanterä terän pidikkeeseen olevaan uraan.
- 3 Käännä terän pidikettä myötäpäivään terän lukitsemiseksi.
- 4 Tarkista, että sahanterä on kiinnitetty oikein.

3.2 Akun kiinnittäminen ja irrottaminen

! Huomio! Varmista, että akku on kiinnitetty oikein. Jos akku irtaota, se voi aiheuttaa henkilövahinkoja.

! Huomio! Älä yritä asettaa akkua paikalleen väkisin. Jos kiinnittäminen on hankalaa, akku on kohdistettu väärin.

3.2.1 Akun kiinnittäminen

- 1 Kohdista akku kotelon aukkoihin.
- 2 Työnä akkua, kunnes se naksahtaa paikoilleen.

3.2.2 Akun irrottaminen

- 1 Paina akun etuosassa olevaa painiketta.
- 2 Vedä akku ulos akkuliitännästä.

3.3 Tuotteen käyttäminen

! Varoitus! Varmista, että turvapainiketta ei voi lukita ON-asentoon. Se on pidettävä painettuna käytön aikana.

! Varoitus! Käytä suojakäsineitä, suojalaseja, kuulosuojaimia ja pölysuodatinmaskia.

! Varoitus! Kiinnitä työkappale ja varmista, ettei se pääse irtomaan käytön aikana.

! Varoitus! Käytä leikattavalle materiaalille soveltuvaa sahanterää.

3.3.1 Käytön aloittaminen

Kuva 3

- 1 Kytke täyteen ladattu akku.
- 2 Paina lukituspainiketta (A).
- 3 Paina virtakytkintä (B).
- 4 Pidä tuotteesta tiukasti kiinni ja aseta se pohjalevyn vasten, noin 1 cm:n päähän työkappaleen reunasta.
- 5 Odota, että tuote saavuttaa enimmäispyörimisnopeuden, ja siirrä terää varovasti työkappaleen leikkauslinjaa pitkin.

Huom. Liikuta tuotetta hitaasti. Älä paina terää voimalla eteenpäin.

3.3.2 Käytön lopettaminen

- 1 Vapauta virtakytkin ja lukituspainike.
- 2 Irrota tuote työkappaleesta.

3.4 Sahauskulman säätäminen

Pohjalevyn kulma on säädettävissä molemmiin puoliin kiinteisiin asentoihin 0°, 15°, 30° ja 45°.

Kuva 4

- 1 Siirrä kulman säätövipu avausasentoon.
- 2 Siirrä pohjalevy sopivaan kulmaan.
- 3 Paina kulman säätövipu lukitusasentoon.

3.5 Orbitaalisen toiminnan säätäminen

Kuva 5

Orbitaalinen toiminto säätää sahan toimintanopeutta ja sahaustapaa.

- Katso alla olevaa taulukkoa:
 - Orbitaalisen toiminnon suurin kiertonopeus (asento 3) sahaa nopeasti karkealla leikkauksella.
 - Tuote tekee tarkemmat leikkaukset, kun toiminto on kytketty pois päältä (asento 0).

Asetus	Materiaali
3	Pehmeät materiaalit, mm. puu tai pehmeä muovi.
1-2	Herkät tai ohuet materiaalit, mm. vaneri.
0-1	Kovat materiaalit, mm. kova puu, metalli tai kova muovi.

3.6 Metallilevyn leikkaaminen

! Varoitus! Älä paina tuotetta käytön aikana.

Huomaa! Levitä hieman öljyä terään sahatessasi metallia, mikä helpottaa toimintaa ja vähentää sahanterän kulumista.

Huomaa! Saha metallilevy yhdessä puulevyn kanssa estääksesi ohuen metallilevyn taipumisen.

- 1 Aseta ohut puulevy metallilevyn alle ja kiinnitä ne yhteen.
- 2 Käynnistä tuote ja anna sahanterän saavuttaa enimmäisnopeus.

Huom. Tuotteen tulee liikkua vapaasti ennen kuin se leikkaa materiaaliin.

3.7 Muovin leikkaaminen

Huom. Kun sahaa muovimateriaaleja, tee leikkaus mahdollisuuksien mukaan materiaalin alta, jotta vältät vauriot yläpinnassa.

Huom. Käytä hienohampaista sahanterää.

Kun sahaat hauraita muovilevyjä, on suositeltavaa laittaa ne kahden ohuen puulevyn väliin.

- 1 Käynnistä tuote.
- 2 Pidä tuotteesta tiukasti kiinni ja työnnä terää hitaasti materiaalia vasten, jotta se ei ala pomppia.

3.8 Puun leikkaaminen

Huom. Kun sahaat puuta, aseta tuote pohjalevyineen työkappaleen päälle siten, että terä on noin 1 cm:n päässä reunasta ja tasaisesti puuta vasten.

! **Huomio!** Jos toiminta on tarpeen keskeyttää sahauksen aikana, anna sahanterän pysähtyä kokonaan ennen kuin vedät sen ulos.

- 1 Käynnistä tuote.
- 2 Pidä tuotteesta tiukasti kiinni ja työnnä terää hitaasti materiaalia vasten, jotta se ei ala pomppia.

4 Kuljettaminen

- Anna tuotteen pysähtyä kokonaan ja poista akku ennen kuin kuljetat tuotetta.
- Anna moottorin jäähtyä ennen kuin siirrät tuotetta.

5 Säilytys

- Jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan, poista akku ja säilytä tuotetta puhtaassa ja kuivassa paikassa lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa.

6 Ylläpito

! **Varoitus!** Tuotetta saa huoltaa vain valtuutettu henkilökunta identtisiä varaosia käyttäen, jotta varmistetaan tuotteen turvallinen käyttö.

- Puhdista tuote säännöllisesti ensin kostealla liinalla ja sitten kuivalla liinalla.
- Puhdista tuotteen tuuletusaukot säännöllisin väliajoin.

7 Hävittäminen

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

8 Tekniset tiedot

Tekniset tiedot	Arvo
Nimellisjännite	18 V DC
Iskutaajuus	0–2500 spm
Iskun pituus	25,4 mm
Sahauskapasiteetti, puu	54 mm
Sahauskapasiteetti, teräs	6 mm
Paino	1,73 kg
Äänitaso, L_{WA}	99,1 dB(A), K=5 dB
Äänenpainetaso, L_{pA}	91,1 dB(A), K=5 dB
Tärinä*, $a_{h,B}$	3,327 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Tärinä**, $a_{h,M}$	3,999 m/s ² , K=1,5 m/s ²
* Kuitulevyn sahaus. ** Peltilevyn sahaus.	

! **Varoitus!** Käytä aina kuulosuojaimia!

! **Varoitus!** Todellinen tärinä- ja melutaso työkalun käytön aikana voi poiketa määritetystä enimmäisarvosta käyttötavan ja materiaalin mukaan. Sen vuoksi on välttämätöntä määrittää, mitä turvatoimenpiteitä tarvitaan käyttäjän suojaamiseen todellisissa käyttöolosuhteissa syntyvän arvioidun altistumisen mukaisesti (huomioiden kaikki työvaiheet, kuten työkalun virrankatkaisujan, tyhjäkäyntiajan ja käynnistysajan).

1 Ilmoitettuja tärinä- ja meluarvoja, jotka on mitattu standardoidulla testimenetelmällä, voidaan käyttää eri työkalujen vertailuun ja alustavaan altistumisarviointiin. Mittausarvot on määritetty standardin EN 62841-2-11 mukaisesti.

Sommaire

1	Introduction	48
1.1	Le produit.....	48
1.2	Utilisation prévue	48
1.3	Symboles.....	48
1.4	Présentation du produit.....	48
2	Sécurité	49
2.1	Définitions relatives à la sécurité.....	49
2.2	Avertissements de sécurité généraux pour les outils électriques.....	49
2.3	Sécurité sur le lieu de travail	49
2.4	Sécurité électrique.....	49
2.5	Sécurité personnelle.....	49
2.6	Utilisation et entretien des outils électriques.....	50
2.7	Consignes de sécurité pour les scies alternatives.....	50
2.8	Vibrations	50
2.9	Pour maintenir le bruit et les vibrations à un niveau minimum.....	50
2.10	Risques résiduels	50
2.11	Consignes de sécurité pour le fonctionnement.....	51
3	Utilisation	51
3.1	Pour fixer ou remplacer une lame de scie.....	51
3.2	Pour fixer et retirer la batterie	52
3.3	Pour utiliser le produit	52
3.4	Pour régler l'angle de coupe.....	52
3.5	Pour régler l'action orbitale.....	52
3.6	Pour couper des feuilles métalliques.....	52
3.7	Pour couper le plastique.....	53
3.8	Pour couper du bois	53
4	Transport	53
5	Stockage	53
6	Maintenance	53
7	Mise au rebut	53
8	Données techniques	53

1 Introduction

1.1 Le produit

Le produit est une scie sauteuse avec une lame de scie à un seul tranchant. Le produit appartient à la gamme Meecc Tools Multiseries 18 V. La batterie et le chargeur ne sont pas inclus.

1.2 Utilisation prévue

Le produit est utilisé pour scier le bois, le métal, le plastique et les matériaux équivalents. Uniquement pour un usage domestique.

1.3 Symboles

	Lisez attentivement le mode d'emploi et veillez à bien en comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez le mode d'emploi pour toute référence ultérieure.
	PPE Portez un masque respiratoire.
	PPE Portez des lunettes de protection.
	PPE Portez une protection auditive.
	Courant continu.
	Ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.
	Recycler comme déchet électrique.

1.4 Présentation du produit

Figure 1

1. Lame de scie
2. Pince à lame
3. Garde
4. Bouton de sécurité
5. Gâchette de vitesse
6. Port de batterie
7. Levier de réglage d'angle
8. Plaque de base
9. Bouton d'action orbitale
10. Guide-lame

2 Sécurité

2.1 Définitions relatives à la sécurité

⚠ Avertissement ! Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

⚠ Attention ! Le non-respect des présentes instructions induit un risque d'endommagement du produit, de tout autre matériel ou de la zone adjacente.

Remarque ! Informations nécessaires dans une situation donnée.

2.2 Avertissements de sécurité généraux pour les outils électriques

⚠ Avertissement ! Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

⚠ Avertissement ! Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Tout non-respect des avertissements et instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.

⚠ Avertissement ! Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour référence ultérieure. Les termes « outil électrique » utilisés dans les avertissements font référence à votre outil électrique fonctionnant sur secteur (avec fil) ou sur batterie (sans fil).

2.3 Sécurité sur le lieu de travail

- Veillez à ce que la zone de travail soit propre et bien éclairée. Les zones encombrées ou sombres sont propices aux accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
- Tenez les enfants et les personnes présentes à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

2.4 Sécurité électrique

- Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas de fiches d'adaptation avec des outils électriques mis à la terre. Des fiches non modifiées et des prises de courant adaptées réduisent le risque de choc électrique.
- Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est accru si votre corps est mis à la terre.

- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.
- Ne maltraitez pas le fil. Ne jamais utiliser le fil pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Éloignez le fil de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles. Les fils d'alimentation endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à l'extérieur. L'utilisation d'un fil adapté à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
- Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par dispositif à courant résiduel (DCR). L'utilisation d'un DCR réduit le risque de choc électrique.

2.5 Sécurité personnelle

- Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué(e) ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures corporelles graves.
- Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection.
- Un équipement de protection, comme un masque antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou une protection auditive, utilisé dans des conditions appropriées, réduira les blessures corporelles.
- Prévenez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher la source d'alimentation et/ou le bloc-batterie, et de saisir ou de porter l'outil. Le fait de porter des outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou mettre sous tension des outils électriques dont l'interrupteur est allumé est propice à des accidents.
- Retirez toute clé de réglage ou clé à molette avant de mettre l'outil en marche. Une clé fixée à une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
- N'allez pas trop loin. Gardez un bon appui et un bon équilibre à tout moment. Cela permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
- Habillez-vous de façon appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.
- Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'installations d'extraction et de collecte des poussières, veillez à ce qu'ils soient raccordés et utilisés correctement. L'utilisation d'un système de collecte des poussières peut réduire les dangers liés à la poussière.

- Ne laissez pas la familiarité acquise par l'utilisation fréquente des outils vous amener à devenir négligent(e) et à ignorer les principes de sécurité des outils. Un geste imprudent peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.

2.6 Utilisation et entretien des outils électriques

- Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre tâche. L'outil électrique adéquat effectuera le travail bien mieux et de façon plus sûre, à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l'éteindre. Tout outil électrique qui ne peut être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez le bloc-batterie, s'il est amovible, de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer d'accessoires ou de remettre les outils. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- Remisez les outils électriques à l'arrêt hors de portée des enfants et ne permettez pas à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de l'utiliser. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- Entretenez les outils électriques et leurs accessoires. Vérifiez si les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou coincées, si les pièces ne sont pas cassées et si rien n'est susceptible d'affecter le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- Veillez à ce que les outils de coupe restent affûtés et propres. Les outils de coupe dotés d'arêtes tranchantes correctement entretenus sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc. conformément aux présentes instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à accomplir. L'utilisation de l'outil électrique pour des tâches autres que celles prévues peut induire une situation dangereuse.
- Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil en toute sécurité dans des situations imprévues.

2.7 Consignes de sécurité pour les scies alternatives

- Tenez l'outil électrique par des surfaces de préhension isolées, lors d'une opération où l'accessoire de coupe peut entrer en contact avec un câblage caché ou son propre fil. L'accessoire de coupe entrant en contact avec un fil « sous tension » peut mettre « sous

tension » des parties métalliques exposées de l'outil électrique et causer un choc électrique à l'opérateur.

- Utilisez des pinces ou un autre moyen pratique pour fixer et soutenir la pièce sur une plate-forme stable. Le fait de tenir la pièce à la main ou contre votre corps la rend instable et peut entraîner une perte de contrôle.

2.8 Vibrations

La valeur totale de vibration de la poignée ayant l'émission la plus élevée et l'incertitude K doivent être déclarées :

- pour les scies sauteuses
 - la valeur de a_{vB} , avec la description du mode de travail « planches à découper » et
 - la valeur de a_{vM} , avec la description du mode de travail « découpe de tôle » ;
- pour les scies sabres
 - la valeur de a_{vB} , avec la description du mode de travail « planches à découper » et
 - la valeur de a_{vWB} , avec la description du mode de travail « coupe de poutres en bois ».

2.9 Pour maintenir le bruit et les vibrations à un niveau minimum

- Planifiez les travaux afin que l'exposition aux fortes vibrations soit répartie sur une période plus longue.
- Pour diminuer le bruit et les vibrations pendant le fonctionnement, limitez le temps d'utilisation du produit. Utilisez un mode à faible puissance ou à faible vibration et utilisez l'équipement de sécurité applicable.
- Respectez les précautions suivantes pour réduire au minimum les risques d'exposition aux vibrations ou au bruit :
 - N'utilisez le produit que conformément aux instructions.
 - Assurez-vous que le produit est en bon état.
 - Utilisez des accessoires en bon état et adaptés aux travaux à exécuter.
 - Tenez fermement le manche ou les poignées.
 - Entretenez et lubrifiez l'outil conformément aux instructions.

2.10 Risques résiduels

Il y aura toujours des risques résiduels même si vous utilisez le produit conformément aux instructions.

Les dangers suivants peuvent survenir en relation avec le type et la conception de cet outil électrique :

- Dommages auditifs si une protection auditive n'est pas portée.
- Dommages à la santé résultant de l'effet des vibrations sur les mains et les bras lorsque le produit est utilisé pendant une longue période ou lorsqu'il n'est pas utilisé et entretenu correctement.

- Blessures par coupure.
- Danger dû au champ électromagnétique généré pendant le fonctionnement de la machine. Dans certaines circonstances, ce domaine peut affecter négativement les implants médicaux actifs ou passifs.
- Afin de réduire le risque de blessures graves ou mortelles, il est recommandé aux personnes qui portent des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant avant d'utiliser la machine.

2.11 Consignes de sécurité pour le fonctionnement

⚠ Attention ! Le non-respect de ces instructions peut entraîner un risque de mort ou de blessures.

- Veuillez lire et respecter les instructions d'avertissement avant l'utilisation.
- N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué(e), malade ou en état d'ébriété. Cela diminuera votre vision, votre vigilance, votre coordination et votre jugement.
- Ne laissez pas des enfants ou des personnes utiliser le produit sans en avoir une connaissance adéquate.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- N'apportez aucune modification au produit.
- Utilisez le produit uniquement pour sa fonction spécifiée.
- N'utilisez pas de disques de rectification.
- N'utilisez qu'une lame adaptée à la tâche et d'un diamètre qui corresponde au marquage sur le produit.
- Le produit doit être raccordé à un dispositif d'extraction de poussière en cas d'utilisation sur du bois ou des matériaux libérant des poussières toxiques.
- Portez un masque filtre à poussière lorsque vous coupez du bois.
- Portez une protection auditive.
- Empêcher les extrémités de la lame de surchauffer.
- Attention lorsque vous coupez du plastique, il y a un risque de faire fondre la pièce.
- Éloignez vos mains de la zone de coupe et de la lame de coupe.
- N'utilisez pas de lames de scie émoussées ou endommagées.
- Vérifiez avant utilisation que le protège-lame fonctionne correctement.

3 Utilisation

⚠ Avertissement ! Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

⚠ Attention ! Utilisez une protection oculaire lorsque vous utilisez le produit, la poussière et les éclats peuvent provoquer des blessures aux yeux.

⚠ Attention ! Portez un masque de sécurité pour éviter d'inhaler de la poussière.

⚠ Attention ! N'utilisez pas le produit pour couper du bois de chauffage ou des matériaux contenant de l'amiante ou d'autres matériaux dangereux.

⚠ Attention ! N'utilisez pas le produit comme un outil stationnaire.

- Pour une utilisation facile et sûre, déplacez le produit directement vers l'avant et n'appliquez pas trop de pression.
- Ne pas forcer ou déplacer le produit sur les côtés pendant le fonctionnement en raison du risque de surchauffe du moteur. Cela peut causer des rebonds et des blessures graves.
- Avant utilisation, assurez-vous que la lame de scie n'est pas endommagée.
- Réglez l'angle de coupe selon les instructions.

3.1 Pour fixer ou remplacer une lame de scie

⚠ Attention ! Assurez-vous que la batterie est débranchée avant de retirer ou de remplacer la lame de scie.

⚠ Attention ! N'utilisez pas le produit à moins que toutes les pièces soient fixées et fonctionnent correctement, pour éviter les blessures corporelles et les dommages matériels.

⚠ Attention ! Utilisez uniquement des lames de scie adaptées au matériau à couper.

- Portez des gants de sécurité lorsque vous changez de lame.

Figure 2

- 1 Tournez la pince de la lame dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- 2 Poussez la lame de scie dans la fente du serre-lame.
- 3 Tournez la pince de lame dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller la lame.
- 4 Examinez la lame de scie pour vous assurer qu'elle est correctement fixée.

3.2 Pour fixer et retirer la batterie

⚠ Attention ! Assurez-vous que la batterie est correctement fixée. Si la batterie se desserre, cela peut causer des blessures.

⚠ Attention ! Évitez de forcer pour mettre la batterie en place. Si elle ne rentre pas facilement, c'est qu'elle n'est pas correctement alignée.

3.2.1 Pour fixer la batterie

- 1 Alignez la batterie sur les fentes du boîtier.
- 2 Appuyez sur la batterie jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre.

3.2.2 Retrait de la batterie.

- 1 Appuyez sur le bouton situé à l'avant de la batterie.
- 2 Retirez la batterie du support de batterie.

3.3 Pour utiliser le produit

⚠ Attention ! Assurez-vous que le bouton de sécurité ne peut pas être verrouillé en position ON. Il doit être maintenu enfoncé pendant le fonctionnement.

⚠ Attention ! Portez des gants de sécurité, des lunettes de sécurité, une protection pour les oreilles et un masque anti-poussière.

⚠ Attention ! Sécurisez la pièce et assurez-vous qu'elle ne peut pas se détacher pendant le fonctionnement.

⚠ Attention ! Utilisez une lame de scie adaptée au matériau à couper.

3.3.1 Pour démarrer l'opération

Figure 3

- 1 Connectez une batterie complètement chargée.
- 2 Appuyez sur le bouton de verrouillage (A).
- 3 Appuyez sur la gâchette d'alimentation (B).
- 4 Maintenez fermement le produit et placez la plaque de base sur la surface, à environ 1 cm du bord de la pièce.
- 5 Attendez que le produit atteigne la vitesse de rotation maximale et déplacez soigneusement la lame le long de la ligne de coupe.

Remarque ! Déplacez le produit lentement. Ne forcez pas la lame vers l'avant.

3.3.2 Pour arrêter l'opération

- 1 Relâchez la gâchette d'alimentation et le bouton de verrouillage.
- 2 Retirez le produit de la pièce.

3.4 Pour régler l'angle de coupe

L'angle de la plaque de base est réglable des deux côtés dans des positions fixes 0°, 15°, 30° et 45°.

Figure 4

- 1 Déplacez le levier de réglage de l'angle en position de déverrouillage.
- 2 Déplacez la plaque de base à l'angle applicable.
- 3 Poussez le levier de réglage de l'angle en position de verrouillage.

3.5 Pour régler l'action orbitale

Figure 5

La fonction orbitale ajuste la vitesse de fonctionnement de la scie et la façon dont elle coupe.

- Voir le tableau ci-dessous :
- La vitesse d'action orbitale la plus élevée (position 3) du réglage de l'action orbitale permet de scier rapidement avec une coupe grossière.
- Le produit réalise les coupes les plus fines lorsque la fonction est désactivée (position 0).

Para-mètre	Matériau
3	Matériaux souples, par exemple du bois ou du plastique souple.
1-2	Matériau délicat ou fin, par exemple du contreplaqué.
0-1	Matériaux durs, par exemple du bois dur, du métal ou du plastique dur.

3.6 Pour couper des feuilles métalliques

⚠ Attention ! Ne pas pousser le produit pendant le fonctionnement.

Remarque ! Appliquez un peu d'huile sur la lame lorsque vous coupez du métal pour faciliter l'opération et diminuer l'usure de la lame de scie.

Remarque ! Coupez la tôle avec une planche de bois pour éviter que la fine tôle ne se plie.

1 Placez une fine planche de bois sous la tôle et fixez-les ensemble.

2 Démarrez le produit et laissez la lame de scie atteindre la vitesse maximale.

Remarque ! Le produit doit pouvoir se déplacer librement avant de couper le matériau.

3.7 Pour couper le plastique

Remarque ! Lorsque vous coupez dans des matières plastiques, effectuez si possible la coupe par le dessous du matériau, afin d'éviter des défauts sur la surface supérieure.

Remarque ! Utilisez une lame de scie à dents fines.

Lorsque vous coupez des feuilles de plastique, il est recommandé de les placer entre deux planches de bois fines, en particulier les matériaux cassants.

1 Démarrez le produit.

2 Maintenez fermement le produit et poussez lentement la lame contre le matériau afin d'éviter qu'elle ne rebondisse.

3.8 Pour couper du bois

Remarque ! Lorsque vous coupez du bois, placez le produit avec la plaque de base sur la pièce à travailler de manière à ce que la lame soit à environ 1 cm du bord et qu'elle repose à plat contre le bois.

! Attention ! S'il est nécessaire d'arrêter l'opération au milieu de la coupe, laissez la lame de scie s'arrêter complètement avant de la retirer.

1 Démarrez le produit.

2 Maintenez fermement le produit et poussez lentement la lame contre le matériau afin d'éviter qu'elle ne rebondisse.

4 Transport

- Laissez le produit s'arrêter complètement et retirez la batterie avant de transporter le produit.
- Laissez le moteur refroidir avant de transporter le produit.

5 Stockage

- Si le produit ne doit pas être utilisé pendant un long moment, retirez-en la batterie et rangez-le dans un endroit propre et sec, hors de la portée des enfants et des animaux.

6 Maintenance

! Attention ! Le produit ne doit être entretenu que par du personnel agréé utilisant des pièces de rechange identiques pour s'assurer que le produit est sûr à utiliser.

- Nettoyez régulièrement le produit, utilisez un chiffon humide suivi d'un chiffon sec.
- Nettoyez les ouvertures de ventilation du produit à intervalles réguliers.

7 Mise au rebut

- Veillez à respecter la réglementation locale quand vous mettez le produit au rebut. Ne brûlez pas le produit.

8 Données techniques

Spécifications	Valeur
Tension nominale	18 V CC
Fréquence de percussion	0-2500 coups par minute
Longueur de course	25,4 mm
Capacité de coupe dans le bois	54 mm
Capacité de coupe dans l'acier	6 mm
Poids	1,73 kg
Niveau de puissance sonore, L_{WA}	99,1 dB(A), K=5 dB
Niveau de pression acoustique, L_{pA}	91,1 dB(A), K=5 dB
Vibration*, $a_{h,B}$	3,327 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Vibration**, $a_{h,M}$ ¹	3,999 m/s ² , K=1,5 m/s ²

* Sciage dans des panneaux de fibres. ** Sciage dans des tôles.

! Attention ! Toujours porter une protection auditive !

! Attention ! Le niveau réel de vibration et de bruit lors de l'utilisation des outils peut différer de la valeur maximale spécifiée, en fonction de la façon dont l'outil est utilisé et du matériau. Il convient dès lors de déterminer les mesures de sécurité nécessaires pour protéger l'utilisateur, sur la base d'une estimation de l'exposition dans les conditions réelles de fonctionnement (en tenant compte de toutes les étapes du cycle de travail, par exemple le moment où l'outil est éteint et celui où il est au point mort, en plus du temps de démarrage).

¹ Les valeurs déclarées pour les vibrations et le bruit, mesurées selon une méthode de test normalisée, peuvent être utilisées pour une comparaison de différents outils et une évaluation préliminaire de l'exposition. Les valeurs de mesure ont été déterminées conformément à la norme EN 62841-2-11.

Inhoudsopgave

1	Inleiding	54
1.1	Het product	54
1.2	Beoogd gebruik.....	54
1.3	Symbolen	54
1.4	Productoverzicht	54
2	Veiligheid	55
2.1	Definities van veiligheid.....	55
2.2	Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap.....	55
2.3	Veiligheid werkgebied	55
2.4	Elektrische veiligheid	55
2.5	Persoonlijke veiligheid.....	55
2.6	Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap	56
2.7	Veiligheidsinstructies voor reciprozagen.....	56
2.8	Trillingen	56
2.9	Het lawaai en de trillingen tot een minimum beperken.....	56
2.10	Restrisico's.....	57
2.11	Veiligheidsvoorschriften voor gebruik.....	57
3	Gebruik	57
3.1	Een zaagblad bevestigen of vervangen.....	57
3.2	De accu bevestigen en verwijderen	58
3.3	Het product gebruiken	58
3.4	De snijhoek aanpassen	58
3.5	De omtreksnelheid aanpassen.....	58
3.6	Metalen platen snijden.....	58
3.7	Plastic snijden.....	59
3.8	Hout zagen	59
4	Vervoeren	59
5	Opbergen	59
6	Onderhoud	59
7	Afvoeren	59
8	Technische gegevens	59

1 Inleiding

1.1 Het product

Het product is een decoupeerzaag met een enkelzijdig zaagblad. Het product is onderdeel van de Meec Tools Multiseries 18 V. Accu en lader zijn niet inbegrepen.

1.2 Beoogd gebruik

Het product wordt gebruikt om te zagen in hout, metaal, kunststof en vergelijkbare materialen. Alleen voor huishoudelijk gebruik.

1.3 Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.
	PBM: draag een ademhalingsmasker.
	PBM: Draag oogbescherming.
	PBM: Draag gehoorbeschermers.
	Gelijkstroom.
	Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen en -regelgeving.
	Recyclen als elektrisch afval.

1.4 Productoverzicht

Afbeelding 1

1. Zaagblad
2. Bladklem
3. Beschermkap
4. Veiligheidsknop
5. Stroomstarter
6. Accupoort
7. Hendel voor hoekaanpassing
8. Grondplaat
9. Omtreksnelheidsknop
10. Bladgeleider

2 Veiligheid

2.1 Definities van veiligheid

⚠ Waarschuwing! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

⚠ Voorzichtig! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot schade aan het product, overige materialen of de nabije omgeving.

Let op! Informatie die in een bepaalde situatie noodzakelijk is.

2.2 Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap

⚠ Waarschuwing! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

⚠ Waarschuwing! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Wanneer u de waarschuwingen en instructies niet opvolgt, kan een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel het gevolg zijn.

⚠ Waarschuwing! Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik. De term 'elektrisch gereedschap' in de waarschuwingen verwijst naar uw met netvoeding (met snoer) of met accu (snoerloos) aangedreven elektrische gereedschap.

2.3 Veiligheid werkgebied

- Houd het werkgebied schoon en goed verlicht. Rommelige of donkere terreinen nodigen uit tot ongelukken.
- Gebruik elektrische gereedschappen niet in een explosieve omgeving, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrische gereedschappen creëren vonken, waardoor het stof of de dampen zouden kunnen ontbranden.
- Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u een elektrisch gereedschap gebruikt. Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle verliezen.

2.4 Elektrische veiligheid

- Stekkers van elektrisch gereedschap moeten passen op het contact. Breng nooit wijzigingen aan in de stekker. Gebruik geen adapters bij geaard elektrisch gereedschap. Ongewijzigde stekkers en passende contacten verkleinen het gevaar van elektrische schokken.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals leidingen, radiators, fornuizen en koelkasten. Er is een groter risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard of in contact met massa is.

- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden. Wanneer er water in een elektrisch gereedschap komt, vergroot dat het risico op een elektrische schok.
- Gebruik het snoer niet verkeerd. Gebruik het snoer nooit om het elektrische gereedschap te dragen, eraan te trekken of de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen. Snoeren die zijn beschadigd of in de knoop zitten, verhogen het risico op elektrische schokken.
- Wanneer u elektrisch gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis. Het gebruik van een snoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op elektrische schokken.
- Als het gebruik van elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een door een aardlekschakelaar beschermde voeding. Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op elektrische schokken.

2.5 Persoonlijke veiligheid

- Wees alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u een elektrisch gereedschap bedient. Gebruik geen elektrische gereedschappen wanneer u moe of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen bent. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van elektrisch gereedschap kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.
- Gebruik een persoonlijke veiligheidsuitrusting. Draag altijd oogbescherming.
- Veiligheidsuitrusting als een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een hard hoofddeksel of gehoorbescherming, gebruikt in de juiste omstandigheden, verkleint de kans op lichamelijk letsel.
- Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het gereedschap aansluit op een stroombron en/of accupakket, het optilt of draagt. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het activeren van elektrisch gereedschap met de schakelaar aan nodigt uit tot ongelukken.
- Verwijder eventuele stel- en moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Een achtergebleven (moer)sleutel die is bevestigd aan een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap kan resulteren in lichamelijk letsel.
- Reik niet buiten uw macht. Zorg te allen tijde voor een goed houvast en bewaar uw evenwicht. Dan hebt u in onverwachte situaties betere controle over het elektrische gereedschap.
- Draag geschikte kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Losse kleding, sieraden en lang haar kunnen verstrikt raken in bewegende delen.

- Als apparaten een aansluiting hebben voor voorzieningen voor het afzuigen en verzamelen van stof, zorg er dan voor dat deze op de juiste wijze aangesloten en gebruikt worden. Toepassing van stofafzuiging kan stofgerelateerde gevaren oplossen.
- Zorg dat u door bekendheid verkregen uit frequent gebruik van gereedschappen niet zelfgenoegzaam wordt en principes inzake gereedschapsveiligheid negeert. Een onzorgvuldige actie kan in een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

2.6 Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

- Forceer het elektrische gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor uw toepassing. Met het juiste elektrische gereedschap kunt u het karwei beter en veiliger uitvoeren in het tempo waarvoor het was ontworpen.
- Gebruik het elektrische gereedschap niet als de schakelaar het niet aan- en uitzet. Een elektrisch gereedschap dat niet kan worden bediend met de schakelaar is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.
- Neem de stekker uit de stroombron en/of maak het accupakket los van de energiebron alvorens afstellingen te doen, accessoires te wijzigen of elektrische gereedschappen op te slaan. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verkleinen het risico dat het elektrische gereedschap per ongeluk wordt gestart.
- Sla inactieve elektrische gereedschappen op buiten het bereik van kinderen en laat mensen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of met deze instructies het elektrische gereedschap niet gebruiken. Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk in de handen van ongetrainde gebruikers.
- Onderhoud elektrische gereedschappen en accessoires. Controleer op onjuiste uitlijning of vastlopen van bewegende delen, breuken in delen en enige andere toestand die van invloed kan zijn op de werking van het elektrische gereedschap. Laat een beschadigd elektrisch gereedschap vóór gebruik repareren. Ongelukken worden vaak veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Houd snijgereedschappen scherp en schoon. Juist onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijranden lopen minder gauw vast en zijn eenvoudiger te bedienen.
- Gebruik het elektrische gereedschap, accessoires, gereedschapsbitjes enz. volgens deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk. Gebruik van het elektrische gereedschap voor werkzaamheden die afwijken van waarvoor het bedoeld is, zou tot een gevaarlijke situatie kunnen leiden.
- Houd handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet. Gladde handen en grijpvlakken staan het veilig hanteren en bedienen van het gereedschap in onverwachte situaties in de weg.

2.7 Veiligheidsinstructies voor reciprozagen

- Houd het elektrische gereedschap vast aan de geïsoleerde handgrepen wanneer u een handeling uitvoert waarbij het snijaccessoire in contact kan komen met verborgen bedrading of het eigen snoer. Als een snijaccessoire in contact komt met een draad die onder spanning staat, kunnen blootliggende metalen delen van het elektrisch gereedschap onder spanning komen te staan, wat de gebruiker een elektrische schok kan bezorgen.
- Gebruik klemmen of een andere praktische manier om het werkstuk vast te zetten en te ondersteunen op een stabiel platform. Als u het werkstuk met de hand of tegen uw lichaam houdt, wordt het onstabiel en kunt u de controle verliezen.

2.8 Trillingen

De totale trillingswaarde van de handgreep met de hoogste emissie en de onzekerheidswaarde (K) moeten worden aangegeven.

- voor decoupeerzagen
 - de waarde van a_{pB} , met de werkmodusbeschrijving 'planken snijden' en
 - de waarde van a_{pM} , met de werkmodusbeschrijving 'staalplaten snijden';
- voor sabelzagen
 - de waarde van a_{pB} , met de werkmodusbeschrijving 'planken snijden' en
 - de waarde van a_{pWB} , met de werkmodusbeschrijving 'houten balken zagen'.

2.9 Het lawaai en de trillingen tot een minimum beperken

- Plan het werk zo dat de blootstelling aan zware trillingen gedurende een langere periode wordt toegepast.
- Beperk de tijd dat het product wordt gebruikt om het lawaai en de trillingen tijdens het gebruik te verminderen. Gebruik een stand met laag vermogen of weinig trillingen en gebruik de toepasselijke veiligheidsuitrusting.
- Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht om het risico van blootstelling aan trillingen of geluid tot een minimum te beperken:
 - Gebruik het product uitsluitend volgens de voorschriften.
 - Zorg ervoor dat het product in goede staat verkeert.
 - Gebruik accessoires die in goede staat verkeren en geschikt zijn voor het doel.
 - Houd het handvat of de handgrepen stevig vast.
 - Onderhoud en smeer het product volgens de voorschriften.

2.10 Restrisico's

Er zullen altijd restrisico's zijn, zelfs als u het product volgens de instructies bedient.

De volgende gevaren kunnen zich voordoen in verband met het type en het ontwerp van dit elektrische gereedschap:

- Gehoorbeschadiging als er geen gehoorbescherming wordt gedragen.
- Gezondheidsschade als gevolg van het effect van trillingen op de handen en armen wanneer het product gedurende een lange periode wordt gebruikt of wanneer het niet correct wordt gebruikt en onderhouden.
- Snijwonden.
- Gevaar door elektromagnetisch veld dat wordt gegenereerd terwijl de machine in werking is. Onder bepaalde omstandigheden kan dit veld een negatieve invloed hebben op actieve of passieve medische implantaten.
- Om het gevaar van ernstig of dodelijk letsel te verminderen wordt aanbevolen dat personen die medische implantaten dragen, hun arts en de fabrikant van het implantaat raadplegen voordat ze de machine gebruiken.

2.11 Veiligheidsvoorschriften voor gebruik

⚠ Waarschuwing. Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

- Lees en volg de waarschuwingsinstructies voor gebruik.
- Gebruik het product niet als u moe, ziek of onder invloed bent. Dat vermindert uw gezichtsvermogen, alertheid en coördinatie- en beoordelingsvermogen.
- Laat het product niet gebruiken door kinderen of personen die het product niet kennen.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Breng geen wijzigingen aan in het product.
- Gebruik het product alleen voor de beoogde functie.
- Gebruik geen slijpschijven.
- Gebruik alleen een blad dat geschikt is voor de taak en waarvan de diameter overeenkomt met de markeringen op het product.
- Het product moet worden aangesloten op een stofafzuiging tijdens gebruik in hout en materialen die giftig stof afgeven.
- Draag een stoffiltermasker als u hout zaagt.
- Draag gehoorbeschermers.
- Voorkom dat de uiteinden van het blad oververhit raken.
- Wees voorzichtig wanneer u plastic snijdt: er bestaat een risico dat het werkstuk smelt.

- Houd uw handen uit de buurt van het snijgedeelte en het snijblad.
- Gebruik geen zaagbladen die bot of beschadigd zijn.
- Controleer voor gebruik of de bladbescherming goed werkt.

3 Gebruik

⚠ Waarschuwing! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

⚠ Waarschuwing. Gebruik oogbescherming wanneer u het product bedient: stof en splinters kunnen oogletsel veroorzaken.

⚠ Waarschuwing! Draag een veiligheidsmasker om inademing van stof te voorkomen.

⚠ Waarschuwing. Gebruik het product niet voor het zagen van brandhout of materiaal dat asbest of andere gevaarlijke materialen bevat.

⚠ Waarschuwing! Gebruik het product niet als stationair gereedschap.

- Voor eenvoudige en veilige bediening moet het product recht naar voren worden bewogen en mag daarbij niet te veel druk worden uitgeoefend.
- Forceer het product niet en beweeg het niet opzij tijdens het gebruik vanwege het risico op oververhitting van de motor. Dit kan terugslag en ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.
- Controleer vóór gebruik of het zaagblad niet beschadigd is.
- Stel de snijhoek in volgens de instructies.

3.1 Een zaagblad bevestigen of vervangen

⚠ Waarschuwing. Zorg ervoor dat de accu is losgekoppeld voordat u het zaagblad verwijdt of vervangt.

⚠ Waarschuwing! Gebruik het product alleen als alle onderdelen zijn bevestigd en correct functioneren, om persoonlijk letsel en materiële schade te voorkomen.

⚠ Waarschuwing. Gebruik alleen zaagbladen die geschikt zijn voor het te zagen materiaal.

- Draag veiligheidshandschoenen wanneer uw het blad verwisselt.

Afbeelding 2

1 Draai de bladklem linksom.

2 Duw het zaagblad in de sleuf in de zaagbladklem.

- 3** Draai de bladklem met de klok mee om het blad te vergrendelen.

- 4** Controleer het zaagblad om er zeker van te zijn dat het correct is bevestigd.

3.2 De accu bevestigen en verwijderen

⚠ Voorzichtig! Zorg ervoor dat de accu correct is aangesloten. Als de accu losraakt, kan dit persoonlijk letsel veroorzaken.

⚠ Voorzichtig! Forceer de accu niet op zijn plaats. Als hij niet gemakkelijk te bevestigen is, is hij niet correct uitgelijnd.

3.2.1 De accu bevestigen

- 1** Breng de accu op één lijn met de sleuven in de behuizing.
- 2** Druk op de accu totdat u een klik hoort.

3.2.2 De accu verwijderen

- 1** Druk op de knop aan de voorkant van de accu.
- 2** Trek de accu uit de accupoort.

3.3 Het product gebruiken

⚠ Waarschuwing. Zorg ervoor dat de veiligheidsknop niet kan worden vergrendeld in de AAN-stand. Deze moet tijdens het gebruik ingedrukt blijven.

⚠ Waarschuwing. Draag veiligheidshandschoenen, een veiligheidsbril, gehoorbescherming en een stoffiltermasker.

⚠ Waarschuwing. Beveilig het werkstuk en zorg ervoor dat het niet los kan raken tijdens het gebruik.

⚠ Waarschuwing. Gebruik een zaagblad dat geschikt is voor het te zagen materiaal.

3.3.1 De werking starten

Afbeelding 3

- 1** Sluit een volledig opgeladen accu aan.
- 2** Druk op de vergrendelknop (A).
- 3** Druk op de stroomstarter (B).

- 4** Houd het product stevig vast en leg de basisplaat op het oppervlak, ongeveer 1 cm van de rand van het werkstuk.

- 5** Wacht tot het product de maximale snelheid heeft bereikt en beweeg het blad voorzichtig langs de zaaglijn.

Let op! Verplaats het product langzaam. Forceer het blad niet naar voren.

3.3.2 De werking stoppen

- 1** Laat de stroomstarter en de vergrendelknop los.
- 2** Verwijder het product van het werkstuk.

3.4 De snijhoek aanpassen

De hoek van de bodemplaat is aan beide zijden verstelbaar in vaste standen 0°, 15°, 30° en 45°.

Afbeelding 4

- 1** Zet de hendel voor hoekaanpassing in de ontgrendelingsstand.
- 2** Verplaats de basisplaat naar de gewenste hoek.
- 3** Duw de hendel voor hoekaanpassing in de vergrendelingsstand.

3.5 De omtreksnelheid aanpassen

Afbeelding 5

De omtrekfunctie past de werksnelheid van de zaag en de manier van zagen aan.

- Raadpleeg de onderstaande tabel:
- De hoogste omtreksnelheid (stand 3) van de omtrekinstelling zaagt snel met een grove zaagsnede.
- Het product snijdt het fijnst als de functie is uitgeschakeld (positie 0).

Instelling	Materiaal
3	Zachte materialen, bijvoorbeeld hout of zacht plastic.
1-2	Delicaat of dun materiaal, bijvoorbeeld multiplex.
0-1	Harde materialen, bijvoorbeeld hard hout, metaal of hard plastic.

3.6 Metalen platen snijden

⚠ Waarschuwing. Duw tijdens de bediening niet tegen het product.

Let op! Breng een beetje olie aan op het zaagblad wanneer u metaal zaagt om de bediening te vergemakkelijken en slijtage van het zaagblad te verminderen.

Let op! Snijd de metalen plaat samen met een houten plank om te voorkomen dat de dunne metalen plaat buigt.

- 1 Leg een dunne houten plank onder de metalen plaat en bevestig ze aan elkaar.
- 2 Start het product en laat het zaagblad op maximale snelheid komen.

Let op! Het product moet vrij bewegen voordat het in het materiaal snijdt.

3.7 Plastic snijden

Let op! Als u in kunststof materialen snijdt, moet u indien mogelijk van onderaf in het materiaal snijden om defecten aan de bovenkant te voorkomen.

Let op! Gebruik een fijngetand zaagblad.

Als u plastic platen snijdt, is het aan te raden om ze tussen twee dunne houten planken te leggen, in het bijzonder bij broze materialen.

- 1 Start het product op.
- 2 Houd het product stevig vast en duw het blad langzaam tegen het materiaal zodat het niet begint te stutten.

3.8 Hout zagen

Let op! Als u hout zaagt, moet u het product met de bodemplaat op het werkstuk leggen zodat het blad ongeveer 1 cm van de rand is en plat tegen het hout ligt.

⚠ Voorzichtig! Als het nodig is om midden in de zaagsnede te stoppen, moet u het zaagblad volledig tot stilstand laten komen voordat u het uittrekt.

- 1 Start het product op.
- 2 Houd het product stevig vast en duw het blad langzaam tegen het materiaal zodat het niet begint te stutten.

4 Vervoeren

- Laat het product volledig tot stilstand komen en verwijder de accu voordat u het product vervoert.
- Laat het product afkoelen voordat u het vervoert.

5 Opbergen

- Verwijder de batterij en bewaar het product op een schone en droge locatie waartoe kinderen en huisdieren geen toegang hebben als het gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.

6 Onderhoud

⚠ Waarschuwing. Het product mag alleen worden onderhouden door erkend personeel met identieke reserveonderdelen om er zeker van te zijn dat het product veilig kan worden gebruikt.

- Reinig het product regelmatig met een vochtige doek gevolgd door een droge doek.
- Reinig de ventilatieopeningen van het product regelmatig.

7 Afvoeren

- Volg de lokale voorschriften wanneer u het product afvoert. Verbrand het product niet.

8 Technische gegevens

Specificatie	Waarde
Nominale spanning	18 V DC
Slagfrequentie	0-2500 spm
Slaglengte	25,4 mm
Snijcapaciteit in hout	54 mm
Snijcapaciteit in staal	6 mm
Gewicht	1,73 kg
Niveau geluidsvermogen, L_{wA}	99,1 dB(A), K=5 dB
Geluidsdruk niveau, L_{pA}	91,1 dB(A), K=5 dB
Trillingen*, $a_{h,B}$	3,327 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Trillingen**, $a_{h,M}$	3,999 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

* Zagen in vezelplaat. ** Zagen in plaatstaal.

⚠ Waarschuwing. Draag altijd gehoorbeschermers!

⚠ Waarschuwing. De werkelijke trillings- en geluidsniveaus bij het gebruik van gereedschap kunnen verschillen van de opgegeven maximumwaarden, afhankelijk van hoe het gereedschap wordt gebruikt en van het materiaal waarmee het gebruikt wordt. Daarom is het noodzakelijk om vast te stellen welke veiligheidsmaatregelen vereist zijn om de gebruiker te beschermen, gebaseerd op een schatting van de blootstelling in feitelijke werkomstandigheden (rekening houdend met alle fases van de werkcycli, bijv. de tijd dat het gereedschap is uitgeschakeld en wanneer dit stationair loopt, in aanvulling op de opstarttijd).

1 De opgegeven waarden voor trillingen en geluid, gemeten volgens een gestandaardiseerde testmethode, kunnen worden gebruikt om verschillende werktuigen met elkaar te vergelijken en om de blootstelling vooraf te beoordelen. De meetwaarden zijn vastgesteld in overeenstemming met EN 62841-2-11.



EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / EU SAMSVARSERKLÄRING / EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING / DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSEKHLÄRUNG / EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING

Jula Item number / Artikelnummer / Artikkelnummer / Varenummer / Numer artykułu / Artikelnummer /
Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

012442

Model no.: PLCQL-729

Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. / Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten. / Denne overensstemmelseserklæring er udstedt under producentens eneansvar. / Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. / Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. / La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabriquant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant.

**JIGSAW / STICKSÄG / STIKKSAG / STIKSAV / WYRZYNARKA
STICHSÄGE / PISTOSAHAFI / SCIE SAUTEUSE / DECOUPEERZAAG**

18VDC

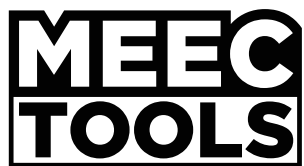
Conforms to the following directives, regulations and standards: / Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder: / Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder: / Overholder følgende direktiver, forordninger og standarder: / Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacją i normami: / Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen: / Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen: / Conforme aux directives, règlements et normes suivants: / Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

<u>Directive/Regulation</u>	<u>Harmonised standard</u>
MD 2006/42/EC	EN 62841-1:2015+A11, EN 62841-2-11:2016+A1
EMC 2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN IEC 63000:2018

Skara 2025-01-07

Göran Martinsson

QUALITY and AFTER SALES MANAGER (Signatory for Jula and authorised to compile the technical documentation. / Undertecknat för Jula samt behörig att sammanställa den tekniska dokumentationen. / Signert for Jula og kvalifisert til å sammenfatte den tekniske dokumentasjonen. / Underskriver for Jula og bemyndiget til at udarbejde den tekniske dokumentation. / Podpisano w imieniu Jula oraz osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej. / Unterzeichnet im von Jula und befugt, die technische Dokumentation zusammenzustellen / Allekirjoittanut Julian puolesta ja valtuutettu kokoamaan tekniset asiakirjat. / Signé au nom de Jula et habilité Namen à établir la documentation technique. / Ondertekend namens Jula en gemachtigde voor de samenstelling van de technische documentatie



www.jula.com